

EDICIÓN 5000 EJEMPLARES

# la ciudad



Precio del ejemplar \$ 600-

## 25 DE MAYO

## EMOTIVA CELEBRACION



## LA CIUDAD

DIRECTORA:

Mirtha M. de Holz

AÑO 1 N° 52

28 de Mayo de 1979

Lopez 410 Tel. 3679

Reg. de la Propiedad Intelectual  
Nº 1.437.336

Recuerdan Uds. aquel programa que se emitía por Radio Continental dedicado exclusivamente a la difusión del Jazz?. Su nombre era "JAZZ CALIENTE". Su conductor: el Sr. Capuano Tomey. Hoy, año 1979, este programa ya no sale más al aire; lo cual no ha sido motivo para que este personaje, amante del jazz como hay pocos y además, con una sapiencia al respecto inigualable, haya caído en el olvido.

Probablemente su figura no sea excepcional. También es posible que pase desapercibido en más de una oportunidad; pero basta el escucharlo pocos momentos para que esa imagen desaparezca para ser suplantada por una totalmente distinta y nada insignificante. Es la fuerza interior que emana de él. Su capacidad y las ganas de hacer cosas, justamente porque posee un espíritu privilegiado que le permite a los 58 años, hacer gala de una constante sonrisa y palabras alegres para todos aquellos que lo rodean. Pero no por ello deja de ser descarnado en sus opiniones por la veracidad que existe en ellas. Estas son sus declaraciones:

- Cuál es su opinión sobre la radio difusión argentina?

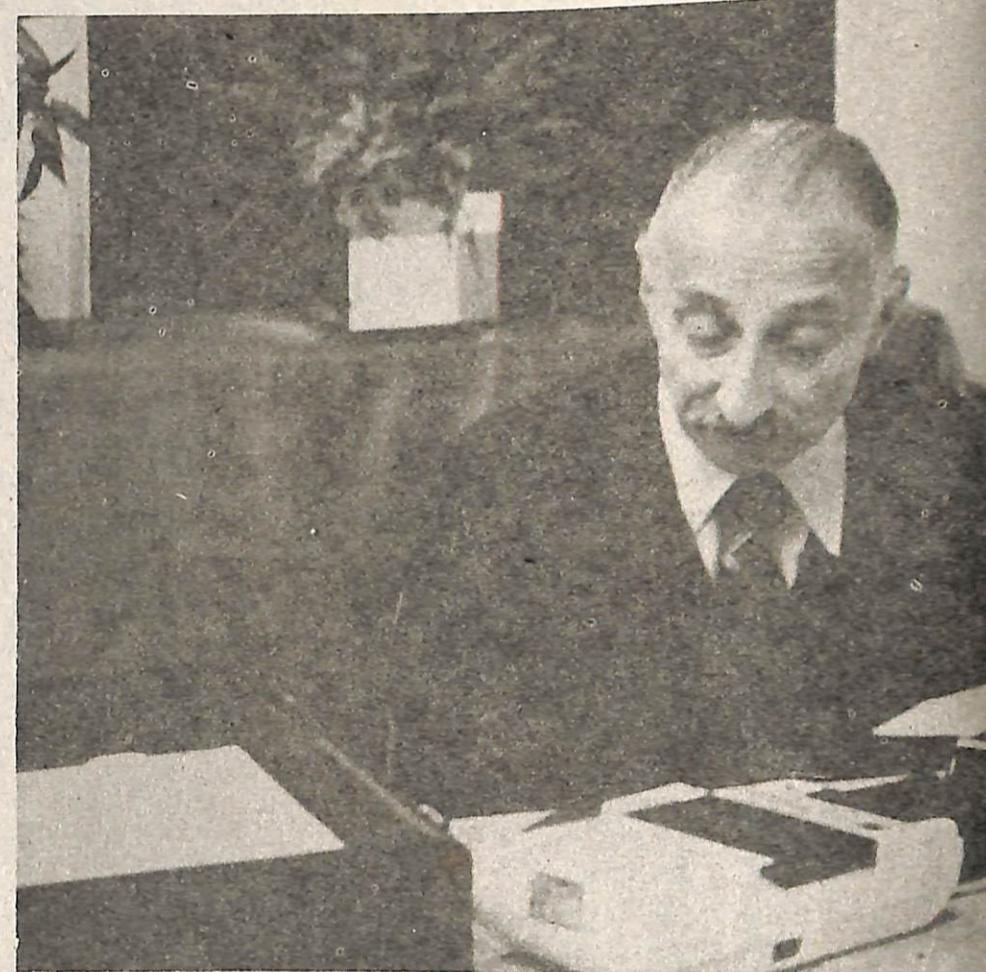
- Yo diría que la radio y la televisión en nuestro país están estancadas y bastante por que no se puede tomar como ejemplo solamente una radio, Radio Rivadavia. No porque yo trabaje aquí. Tengo 24 años de profesión y he trabajado en todas las radios, incluso en emisoras del interior donde he estado transitando pasajeramente por un mes, mes y medio, por ejemplo: Córdoba, Mendoza, Bahía Blanca. Pero lo que es fundamental es que todo el mundo trata de copiar nuestro esquema, Radio Rivadavia, y no se dan cuenta de que lo nuestro es producto de 21 años de trabajo y que estos son los resultados, es por ello que el 50 % de la audiencia argentina la tenemos nosotros, indudablemente.

Es manifiesta también la crisis por la que atraviesa la televisión argentina. Al respecto nos dijo:

- En materia de televisión yo diría que estamos en cero o menos cero. Porque con bombos y platillos y siendo las 4 televisiones estatales se cambian los directores, se ponen en carrera una serie de ambiciones personales, y con el dinero del pueblo, es decir con el dinero de un solo patrón que es el estado se empiezan a establecer diferendos, pu-

## ALEJANDRO CAPUANO TOMEY,

jas y competencias absurdas. Contrataciones multimillonarias en un momento en el que no se deben hacer, que son agresivas para todos los que estamos coadyuvando, y de muy buen grado, a que el país salga de una situación que conocemos y en la que se había sumido. Entonces ello es irritativo. Y estos señores, que son funcionarios del estado, en lugar de trabajar como tales, pareciera que lo hicieran en función de "contra-estado", primeramente, para una imagen totalmente distorsionada y que no corresponde al sacrificio que han hecho civiles y militares, legos y eclesiásticos, grandes y chicos, jóvenes y viejos, hombres y mujeres. Despues ocurre algo, es muy lindo jugar con el dinero que no es de uno, si fueran empresas privadas me parecería plausible y sería el primero en aclamarlos, pero cuando se trata de las finanzas de un solo patrón, que somos nosotros, no. En ese caso cualquiera de los argentinos constitucionalmente le puede pedir a estos directores explicaciones de que por qué gastaron ese dinero de determinada manera. Caso concretísimo: Mirtha Legrand. Una barbaridad; se la saca de un canal, para pasársela a otro, con un mismo programa y que no aporta nada, que no es más que un entretenimiento que cuesta miles de dólares por mes. Además, el haberse olvidado de la prohibición del uso de sobreimpresos. Hay canales que nos tiene enloquecidos con algo que para ellos es obsesión: "exclusivo", "primicia", "único". A mí me enseñaron una cosa muy simple: si estoy mirando o escuchando un programa determinado no estoy mirando o escuchando otro, o sea, que no me interesa si es primicia o no puesto que para mí es nuevo, así que es una imbecilidad que solamente quienes no están capacitados pueden utilizarlas. Y después, que es lo más grave, es que se usan los horarios de protección al menor para la televisión de series extranjeras, y cuidado! Yo no soy escenófago por que si tengo un Martín Fierro ganado por un programa en el cual se emitía música presuntivamente norteamericana es que no soy tan negativo. Yo tengo 5 hijos y puedo opinar a través de



ellos como obra la televisión en la mente de las criaturas, entonces en el lugar de preservar estamos destruyendo con series que no corresponden. ¿Por qué? Por que Fulanito de Tal necesita rating. Si necesita rating que lo busque con talento por que ninguno de ellos lo tienen y lo digo públicamente. Ninguno de los que están dirigiendo la televisión son talentosos porque no me lo han demostrado. Estoy hablando en el campo estrictamente profesional porque entrar en el terreno personal se ríe una tontería debido a que muchos de ellos no los conozco. Estoy viendo resultados, nada más. Están fuera de tener una capacidad digna de llegar a una altura de la vida como tenerse en cuenta porque no han llegado yo hay un montón de compromisos novedosos, han traído gente que son absurdas, tontas y estúpidas, que ya han pido. Yo a veces veo a mi alrededor

terminado su ciclo, gastando cualquier cosa. Se han quitado el uno al otro. Nada nuevo han creado. Los escritores son los mismos, los teatros son los mismos, los artistas son los mismos, entonces yo no puedo hablar que los medios de comunicación masiva, que son fundamentales para una sociedad moderna, estén en buenas manos.

- Usted no le tiene miedo a nada? Ni a Ud. mismo?

- No. A mí me tengo miedo. Cuando yo me voy a dormir tengo mucha preocupación de que dirá Capuano Tomey de Capuano Tomey. Nada más. Lo demás es secundario. Además cuando se

NO  
HAGA  
ESTO...



ROTISERIA  
**Ancar**  
CUIDA SU PRESUPUESTO  
SERVICIO DE VIANDAS A \$ 60.000 POR MES  
9 DE JULIO 320 VENADO TUERTO

# TOMEY CON Y GRIEGA

rimenta en cabeza ajena. Yo tengo un hijo de 22 años al quien los demás consideran un muy buen periodista, pero no dejo de reconocer que está haciendo las mismas burradas que hice yo a su edad, porque el ser humano no ha cambiado, es el mismo.

- Se puede llamar falta de conciencia lo que acontece a la juventud de hoy?

- No, no es falta de conciencia, es falta de educación. ¿y porqué hay faltas de educación? Acaso los padres fueron educados? No. Ese es el problema.

"ES NECESARIO QUE LOS ARGENTINOS TOMEN CONCIENCIA DE LO QUE SON CAPACES DE HACER CUANDO REALMENTE SE LO PROPONEN". (CAPUANO TOMEY).

#### EL PUEBLO ARGENTINO

dor como se matan dos muchachos para ver quién está mejor vestido de los dos, cuando lo que les tendría que importar sería el estar bien provistos por dentro.

- Algunas opiniones sobre la juventud-

- Una de las cosas que veo en la juventud de hoy, lamentablemente, es que ponen la edad como excusa: "el viejo de aquí, el viejo de allá", y ojo que no es porque yo me sienta viejo, para nada, me considero con más espíritu que nunca, pero no se dan cuenta de que Dios es tan sabio pero tan sabio, que a cada edad le ha dado sus encantos. Yo no daría un paso por hacer lo que un chico de 20, un hombre de 30, 40 y no sé si 50 pese a que son de mi generación. Lo triste es cuando alguien tiene cierta edad y no se da cuenta que tiene esa edad para medirse dentro de ciertos parámetros. Aparte de eso considero que el único mérito que tiene la juventud es el de haber nacido antes y lo trágico en la juventud actual no es que le guste Jhon Travolta u Olivia Newton Jhon que a mí me encanta, o que les guste el motocross que es sensacional, si no que es la pobreza con que van a llegar a esa vejez que tanto temen y sin defensas. Cuando una persona, llega a los 58 años pensando que poco tiempo le queda para hacer todo lo que tiene que hacer, no hay juventud ni vejez. Lo desesperante es perder el tiempo. Pero nadie expre-

## JAZZ CALIENTE

El jazz surgido en Nueva Orleans es una reacción vital, convertida en sonido de una raza socialmente oprimida. Raíces sumamente autóctonas e influencias externas se funden en él.

Sobre ese tema conversamos largo y tendido.

- A mí me gusta toda la música. Tengo mis predilectos. En clásica: Beethoven, Wagner, Tchaikovsky, los cinco rusos, los cinco grandes. No me gusta Chopin, lo veo muy trivial. Pero este disgusto se puede deber a que durante mi niñez y juventud todas mis tíos tocaban a Chopin en piano.

- Qué piensa de la música moderna?

- No hay música moderna, esa es una música del año 1800. Ese es el error. La falta de información hace que lo que canta Travolta la gente crea que es de ahora: lo real es que eso mismo surgió en los Bosques de Tennessee cuando corría el año 1860 en Nebraska, Tennessee que dieron origen a lo que se llamó fats western, que fueron los predecesores del rock. El jazz tradicional tiene dos fuentes fundamentales, el ragtime y el blues que se unen allá por 1890, en el barrio Francés de Nueva Orleans pero el verdadero origen está en el primer negro que entonó el blues en forma de shaw o de holler allá por 1620 cuando arribó a Estados Unidos el primer cargamento holandés y los desembarcó.

Era el primer cargamento que llegaba a Norteamérica con esclavos de África y es en ese momento en el que comienzan dos cosas sumamente importantes: el jazz y el problema racial en América.

El ragtime se origina en los campamentos de leñadores donde había un piano y tocaban. Después aparecen los Billy Haley haciendo un rock con orquesta que no va porque el buggy-buggy es eminentemente pianístico y ahí aparecen los primeros rocks y toda la música que se denomina comúnmente moderna y que no es nada más que el blues y el ragtime unidos que se originan en 1890. Y la mejor orquesta de jazz tradicional en este momento es argentina, es la New Orleans Jazz Band de Mendoza, que fueron a Estados Unidos; estaban tocando en un bar por tocar y los invitaron al festival de jazz más importante del mundo. Al momento de iniciar su actuación había 350 personas en una carpeta con capacidad para 3000. A las dos horas no alcanza ba la capacidad del lugar para recibir a todos los espectadores.

Es innegable que estamos ante alguien que posee una cultura general extraordinaria y está muy bien ubicado en nuestra época. Alguien que no le tiene miedo a nada ni a nadie y posee la suficiente valentía como para decir las cosas abierta y francamente. Es dable pensar entonces lo importante que sería para nuestro periodismo que existieran más, muchas más personas de este carácter. Porque el reconocer nuestros defectos es el comienzo de su solución y Alejandro Capuano Tomey nos dio una buena lección en lo que a ese campo respecta.

ESTO  
ES  
PARA  
usted

## ESTAMOS BLINDANDO VENADO TUERTO CON CRISTAL TEMPLADO BLINDEX

Un desafío de arquitectura abierta; posibilitando mayor funcionalidad, ventajas de costo y máxima seguridad.

Una vez más el prestigio y eficiencia de SIGAL S.A. transfieren a usted la tranquilidad del asesoramiento técnico adecuado.

NUESTRA POPULARIDAD NO LA COMPRAMOS, LA VENDEMOS, YA QUE A TRAVES DE CASI 40 AÑOS DE INTERRUMPIDA TRAYECTORIA A LA VANGUARDIA DE LAS TRANSPARENCIAS NO NOS HACEN FALTA DIPLOMAS PARA DEMOSTRAR QUE VENDEMOS MAS.

SIGAL  
ES  
VIDRIO  
VIDRIO  
ES  
SIGAL

JUAN CARLOS GATICA  
INGENIERO  
GEOGRAFO  
MENSURAS URBANAS Y RURALES  
LOTEOS PROPIEDAD HORIZONTAL  
MEDIANERA LEGAL RELEVAMIENTOS  
DE GRANDES EXTENSIONES  
CALCULO DE AREAS

Sarmiento 1049

## AGASAO

El día primero de Junio se realizará en Rosario la cena agasajo a la Señora Teresa Alvado de Lardizábal, supervisora de Jardines de Infantes de la zona Sur "B".

Para adquirir tarjetas dirigirse a: Asociación de Profesorados de Jardines de Infantes, Santa Fe 1261 Oficina 411 - 4º piso - Rosario.

Te. 81-4810.

COOPERADORA  
ESCUELA N° 528

La Asociación Cooperadora de la Escuela N° 582 "9 de Julio" de Pellegrini y Dorrego eligió recientemente su nueva comisión directiva. La cual ha quedado presidida en su nuevo período por Francisco Arlandi acompañándole en su gestión como Vice-presidente: Marta de Duauigues. Secretaria: Sra. Nelly de Panfili. Pro-Secretaria: Sra. Marta de Di Pizio. Tesorero: Sr. Jorge Bruno. Pro-Tesorero: Sra. Esther de Rozada.

## GRUPO ATELANA

El grupo ATELANA responderá en escena, los días 28, 29 y 30 de mayo, la obra "RAICES", de Arnold Wesker, en el salón de la Biblioteca Alberdi y que cuenta, como en anteriores oportunidades, con el auspicio de la Dirección Municipal de Cultura.

## PSICÓLOGO

ALBERTO LANDÉ

## PSICOTERAPIA DE PAREJAS

PELLEGRINI 642 T.E. 1195

## HORACIO HUMBERTO FILIPPETTI

## TERRENOS-CASAS-CAMPOS

15 HAS. FREnte AL AERODROMO  
25 HAS. A 10 KM. DE VENADO TUERTO  
28 HAS. A 8 KM. DE VENADO TUERTO

Local de remates:  
Chile y Runciman.

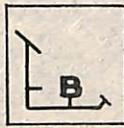
Castelli 85 — T.E. 2394

**hernandez**  
gianetto s.r.l.

## remates ferias

JUNIO VIERNES

San Martín 243 — Tel. 2316-2287. Feria: 2356



## PSICÓLOGA

MARTA MÓNICA PETCOFF  
NIÑOS  
ADOLESCENTES  
ADULTOS

Pellegrini 642 T.E. 1196

## ¿PARA QUE SIRVE APRENDER HISTORIA?



Continuando con la serie de notas de carácter educativo, hoy nos ocupamos de enfocar la importancia de la enseñanza de la historia. Un análisis para el que nos ha sido sumamente útil el libro "Didáctica de la Historia y de la Geografía" de Leif y Rustin, Ed. Kapeluz, del que extractamos varios párrafos. Si comprendemos que la historia alimenta nuestra reflexión sobre la vida y la prodigiosa aventura de la humanidad sobre la tierra, nos ayuda a entender mejor al hombre y a la sociedad actual, y nos arranca del egocentrismo obligándonos a situarnos en conjunto; habremos aceptado uno de los motivos principales por los cuales es importante el conocimiento histórico. Que, además, nos muestra la organización progresiva de las sociedades, el nacimiento y desarrollo de las instituciones, la constitución de los Estados, nos hace ver la evolución del medio, de las costumbres, de la sensibilidad, de las ideas y modos de pensar. La utilidad de la historia no radica tanto en el conocimiento del pasado sino en la ayuda que nos proporciona para comprender el presente. Por todo esto es que la historia sigue siendo una de las materias obligatorias en la enseñanza desarrollada en nuestro país, aún cuando algunos le hayan discutido ese rol dentro de la escuela primaria.

pacio, que son condiciones necesarias para el estudio de la historia no es correcto determinar que la misma está fuera de lugar en la escuela primaria, pues no se concibe que salga de la escuela sin una preparación en ese sentido. Es indispensable que los niños que dejan la escuela hayan adquirido un mínimo de conocimientos históricos, que se imaginen a sí mismos no dentro de un conjunto estático y limitado sino dentro de un conjunto general humano en continuo devenir, que no crean que el mundo ha sido siempre como se les presenta en su derredor de que siempre hubo autos y aviones.

## ¿COMO ENSEÑAR HISTORIA?

La cuestión consiste en saber qué enseñar y qué orientación debe darse a dicha enseñanza. No se trata de divertir o de interesar a los niños por medio de historias que se pueden comparar con lecturas recreativas o cine ligero. Tiene que haber utilidad, y para ello hay que preparar a los alumnos en forma progresiva, siguiendo dos directivas: por una parte, esforzándose en aclararle el mundo en que han de vivir, alimentando su pensamiento político y por otra, incitándolos a que lean y tal vez estudien revistas u obras históricas o incluso verdaderos libros de historia que lo ayudarían a desarrollar y precisar sus reflexiones, sobre el pasado humano. Esto significa que desde el ciclo elemental debemos proponernos hacerles gustar de la historia, despertar en ellos el sentido y la curiosidad del pasado, el conocimiento de los elementos que le permitirán ir más lejos. Quiero decir que también le propondremos que reflexionen sobre el significado de las acciones y transformaciones que son la materia de la historia, o sea que interpretan la histo-

LOS DISTINTOS ASPECTOS DE LA ENSEÑANZA DE LA HISTORIA

La historia es una materia completa cuyo estudio presenta varios aspectos. Es importante que el profesor se de cuenta de ellos y los distinga claramente, para estar seguro de no descuidar nada.

**Los hilos conductores:** la historia, no debe enseñarse sencillamente por trozos sucesivos, como una mera sucesión de acontecimientos, una serie de relatos, una galería de cuadros y personajes.

Para que esa enseñanza sea significativa y educativa, tenemos que dicarnos a trabajar tejiendo el conjunto como un tapiz.

Cada lección exige que volvamos bastante más allá de la anterior, para que se produzcan las relaciones indispensables.

La elección de los hechos, acontecimientos, anécdotas, personajes. Dejaremos de lado todo lo que carece de significado y que nos pondría en apuros si le tuviéramos que buscar uno. Lo que recordaremos y fundamentará la materia de nuestras lecciones, será aquello que tenga una importancia por sus consecuencias. La atención estará centrada en los personajes cuyas figuras se imponen por el valor moral de su ejemplo, o sobre todo porque tal o cual de sus acciones fue decisiva para los acontecimientos que en ese momento queremos tratar.

**La cronología:** evidentemente la cronología es necesaria. Se usa corrientemente en la conversación: la representación del pasado, la evaluación indispensable de las épocas, el situar los acontecimientos en su lugar, no son posibles sin ciertas presiciones cifradas.

Pero son muy pocas las fechas exactas que se recuerdan durante la vida. Es completamente inútil hacer aprender a todo trance, un gran número de fechas que no serán recordadas, que no dejarán siquiera un rastro y que a partir del período escolar dan lugar a numerosas confusiones. La memorización pura es la causa de las absurdas confusiones.

En conclusión, para enseñar historia se dará preferencia a las ideas esenciales, es decir a las grandes líneas de evolución, que nos llevan a los hechos actuales de política y civilización sobre los cuales, nuestros alumnos, una vez adultos, tengan alguna posibilidad de meditar influidos tal vez por la prensa, la radio, las conversaciones o la lectura. Las cifras de fechas serán reducidas al mínimo, pero nos esforzaremos en cambio por fijar bien el orden respectivo de todos esos elementos.

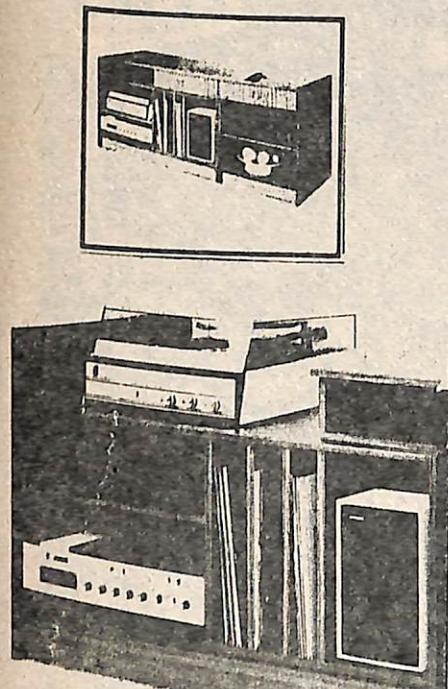
PARA UNA MEJOR COSECHA  
TENGA EN CUENTA A EL  
BOZAL S.R.L... LA MAS COM  
PLETA VARIEDAD EN SE  
MILLAS

**DEKALB**  
Semillas para sembrar futuro.

## EL BOZAL S.R.L.

RUTA 8 KM 368 TE 3307

## La reducción de ruidos



Cuando se habla de sistemas para la reducción de ruidos, inevitablemente se menciona el rango dinámico. Se sabe también que las grabadoras deben comprimirlo para que la reproducción resulte posible. Para conseguir la música lo más aproximada a la realidad, los sistemas sonoros de calidad poseen expandores de volumen que restituyen el rango dinámico original.

El término significa la diferencia entre los pasajes más bajos y los más altos de un trozo de música grabada o ejecutada en vivo.

Una orquesta sinfónica puede conseguir por ejemplo momentos muy tenues, de 40 decibeles, y otros tan altos que llegan a los 110 decibeles. La diferencia será entonces de 70 decibeles. La capacidad de un equipo convencional para reproducir el rango dinámico está delimitada por el ruido audible -que aparece en las partes muy suaves- y la distorsión máxima, generada por las partes muy elevadas. Los mejores exponentes en cinta y disco del momento tienen un rango dinámico de alrededor de 60 decibeles, guarismo aproximado pero no similar a las exigencias de la música en vivo. No obstante y como ya se dijo al principio, ciertas ayudas técnicas y mejoras en las características del recinto pueden aproximar bastante el equipo a la realidad.

Dr. Ernesto Moretti

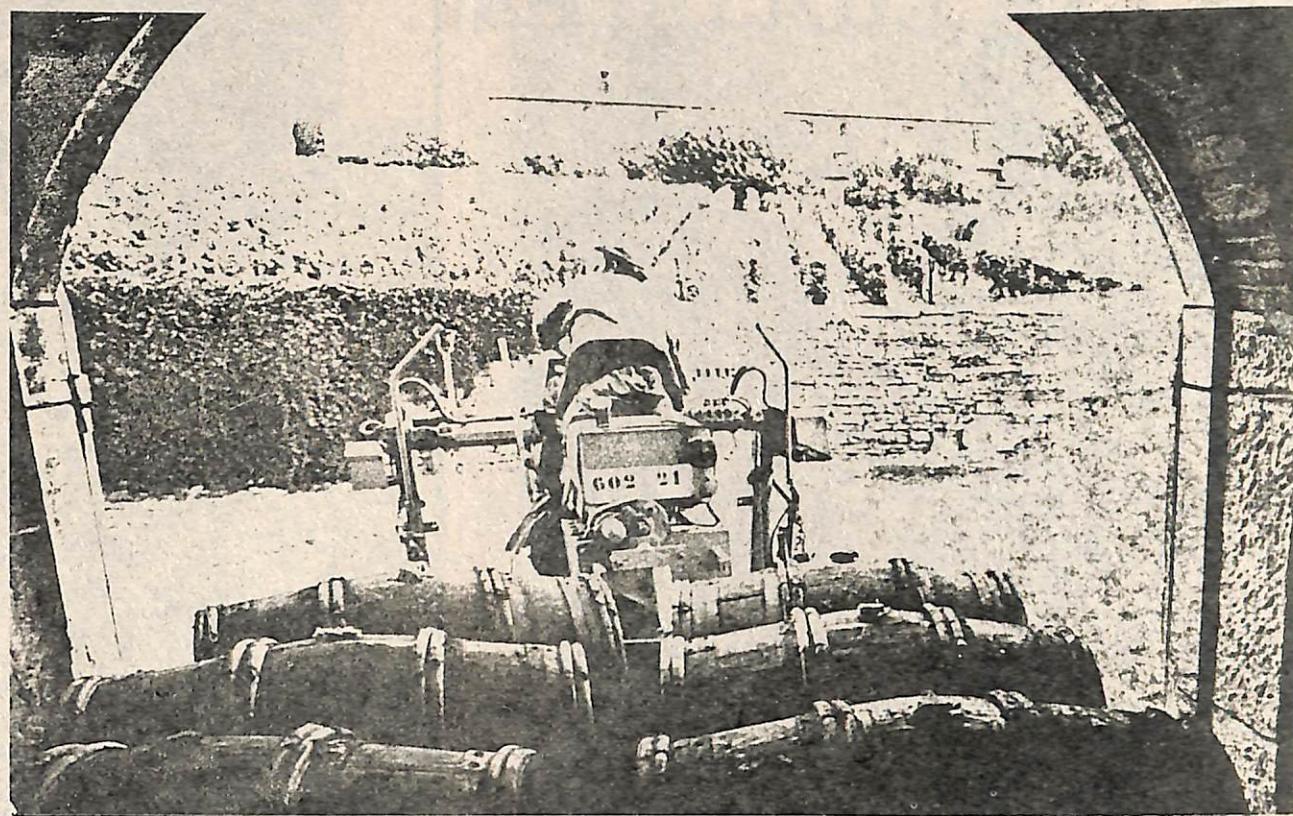
Especialista en  
Obstetricia

PARTOS

POLICLINICO  
Dr. LUIS CHAPUIS

Pellegrini 660-T.E. 1159-V.Tuerto

## EL CHAMPAN



El champán aclama un éxito, poeteza los noviazgos, bautiza a los niños y a los navíos, es el vino del placer y de la alegría, el vino de todos los momentos y de todas las ocasiones.

La cuna del champán está ubicada en Francia y es única e inimitable; comprende tres regiones: la Montaña de Reims, el Valle de Marne y la Costa de los Blancos.

Es el resultado de una hábil elaboración y se somete a una primera fermentación que le proporciona su claridad de oro pálido. La mezcla de los diferentes crudos o de diferentes años le aseguran una personalidad inigualada.

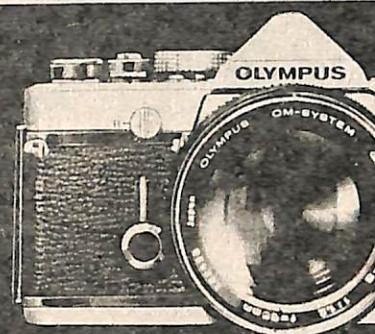
La segunda fermentación en botella bajo cinco atmósferas de presión produce la espuma y el impetu. Las operaciones de agitado (cada 3 meses) y el desembuchado garantizan la nitidez y ligereza del champán. Además, según la cantidad de licor de dosificación añadida (azúcar y vino añejo) se obtienen los tipos extra-seco, seco semiseco o dulce.

El champán nace y madura en sus viñedos natales a 20° y 30° metros de profundidad, en una red de cavas gredosas que se extienden sobre más de 200 km.

Las palabras del Prof. Landouzy: "Un litro de vino contiene la octava parte de la ración alimenticia

del hombre y las nueve décimas de su buen humor" se prestan a la perfección para definir este líquido oro y espuma, que tiene la virtud de acompañar los grandes acontecimientos.

### LA EXPERIENCIA Y TRADICION TIENEN MUCHO QUE «VER» EN



holz pub.  
OPTICA  
WIDMER

BELGRANO 364 — T.E. 1132  
VENADO TUERTO

holz pub.  
para el  
distinguido  
grupo  
al que  
usted  
pertenece

MIRTHA  
COFFEUSE

LA EXPOSICION  
DEL MUEBLE

holz pub.

Marconi 673  
VENADO TUERTO

## expomueble



holz pub.  
MAQUINAS  
PARA OFICINA  
ESCRIBIR - SUMAR  
CALCULAR - MUEBLES  
PARA OFICINA



olivetti  
MARIO  
AIME S.C.A.

## NOVEDADES 70



Esta vez la moda establece el dejar de lado las prendas superpuestas y evocar la moda de los años 50 con estrechas cinturas, anchos hombros y distintos accesorios. La silueta recuerda a las heroínas de tantas películas que hicieron furor en el público de la época. Vestidos que ciñen la figura, altísimos tacóns, peinados recogidos en bananas, con sus correspondientes "rataz" o rellenos, las faldas levemente más cortas, rectas o envolventes.

Pero este vuelco hacia el pasado es de carácter general puesto que la mayoría de los modistas tienden a ello.

Las telas empleadas en la confección de los trajecitos van desde el tweed a la franela, pasando por el terciopelo.

Generalmente las líneas son sobrias y buscan marcar suavemente y de manera elegante la silueta femenina.

## EL AYER Y EL HOY DE LAS PLUMAS



Ante la Belle Epoque las plumas sirvieron para adornar los sombreros de las damas de la alta alcurnia; también las llevaban en sus vestidos y en las capas o abrigos. Pero a esta moda de lo accesorio y de las líneas cargadas del "Art Nouveau" sucedió un período de sobriedad, de líneas despojadas del moderno estilo. Es en el momento en que aparece Coco Chanel, con la sencillez como característica esencial de su línea. Y paulatinamente fue disminuyendo esa industria que llegó a ser floreciente en la Francia de 1900. No obstante ello, algunos plomajeros se mantuvieron, cuyos principales clientes son la Alta Costura

y el Music Hall. Pero la moda reciente, nostálgica y de cara al pasado da un nuevo impulso a una actividad que carecía de nuevo aliciente y no podía sobrevivir.

Pero el proceso de resurgimiento se va manifestando paulatinamente de que bajaron de la modestia con que eran usadas en el teatro revisteril para incorporarse posteriormente como adornos de vestidos y desde hace algún tiempo están en boga para acompañar algún vestido de noche. Y es muy cierto que falta poco para que los reyes de la Alta Costura la comiencen a utilizar en abrigos, chaquetas y boleros.

Las plumas proceden de las crías de África del Sur y son adquiridas por los mayoristas en las subastas locales. Las más utilizadas son las de avestruz y las de pava de Extremo Oriente para reemplazar las de marabú, muy raras, de gallo de Asia o de oca de corral.

Habiendo participado siempre en la historia del vestuario, la pluma intenta una vez más imponerse en la moda y no sólo en los trajes de escena. Ligeras, flotantes, vaporosas siguen aportando la nota de lujo y de elegancia que siempre caracterizó a la Alta Costura.

holz pub.  
**Hitachi lo dice todo**



La ventaja de tener un HITACHI es como estar avalado por un servicio especializado. TELEMAR posee un laboratorio con la más avanzada técnica y personal altamente especializado. Para ver televisión... HITACHI! encuéntrela en TELEMAR que sabe mucho de televisión.

H.Irigoyen 1512  
T.E.4061—V.Tuerto

## FONOAUDIOLOGIA

trastornos del lenguaje, voz y aprendizaje.

MIRYAN PERNIA

RIVADAVIA 384 T.E. 2172 V.TUERTO

## CARLOS R. PERINETTI

TECNICO CONSTRUCTOR NACIONAL  
PROYECTOS - CONDUCCION TECNICA  
TASACIONES Y PERITAJES

Saavedra 975 Tel. 3291 Venado Tuerto

## LA CIUDAD Y LA FAMILIA



Motos Zanella  
Gilera — Yamaha  
Motosierras Stihl  
(Alemanas)  
Service — Repuestos  
Rectificaciones  
Alvear 621 — Tel. 1840

DEPOSITO: Saavedra 760 — Tel. 2468



**CHACABUCO**  
COMPAÑIA ARGENTINA  
DE SEGUROS S.A.

**RIASOL BENINCASA**  
**PUÑET**

Almafuerte 620 — Tel. 2244

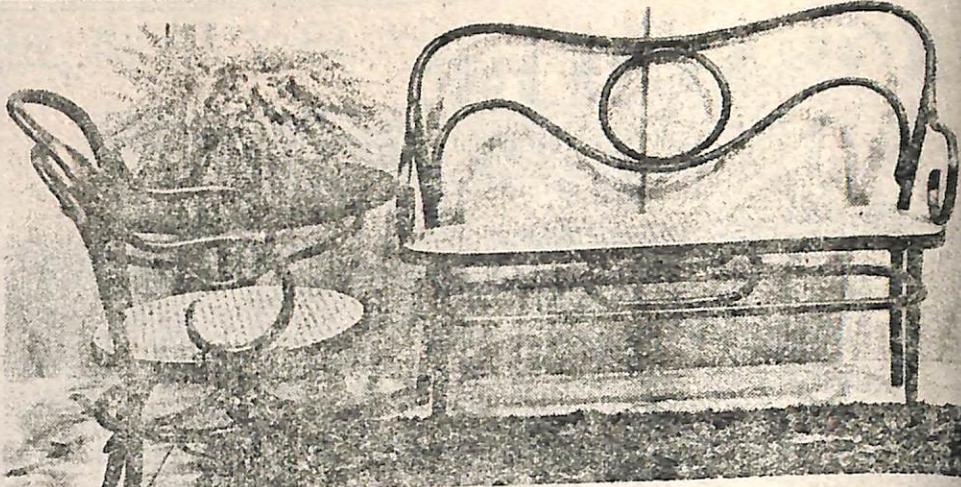
El estilo del mueble de Viena, nacido bajo la inspiración de Miguel Thonet, encuentra hoy una singular ubicación como integrante del mobiliario contemporáneo. Ese atractivo diseño que creara aquel ebanista descendiente de una familia de artesanos alemanes tuvo especial difusión en la década de 1920, con el auge del art-nouveau y en la de 1930 cuando predominó el art-deco.

La depurada técnica empleada para curvar la madera de haya, cuyos originales arabescos recortan sus formas con notable gracia en distinto tipo de muebles, se enriquece con otras virtudes. La resistencia que permite hoy en día el lucimiento de muebles antiguos apenas restaurados como si fueran nuevos. El escaso peso que convierte a los muebles en ágiles y funcionales elementos dentro del hogar. Esa misma cualidad posibilitó su fácil transporte y rápida difusión en todo el mundo después de la Segunda Guerra Mundial. En ese entonces era considerado un mueble utilitario por excelencia, de práctica aplicación para ambientar, oficinas, hoteles y cafeterías que aún los conservan como codiciadas reliquias.

La constante vigencia de la técnica basada en el doblado de la madera de haya determinó que, además de la auténtica sucesora de la primera artesanía vienesa, la Gehüder-Thonet Ag. de Alemania, otras fábricas encararán su realización en serie. De este modo se logra un mueble más accesible, como lo fue en realidad en su concepción inicial. La firma Indecor ofrece en nuestro medio una completa línea, importada en su totalidad que respeta aquella inigualable inspiración del célebre Thonet y permite incorporar la gracia de su diseño al mobiliario.

Ahora ya no hay necesidad de buscar afanosamente un mueble antiguo para aportar a la decoración de la vivienda esa cuota de simplicidad y armonía que se logra de la combinación de la madera de haya y la esterilla. A través de diferentes modelos actuales se puede conseguir ese toque tan especial que trae desde el ayer el mueble de Viena.

Las sillas por ejemplo, que pueden acompañar una mesa en el mismo estilo u otro diseño moderno, abarcan diferentes formas, algunas de líneas redondeadas, tienen apoyabrazos, otras se destacan por el respaldo de esterilla al igual que el asiento; en ocasiones exhiben una línea estilizada y elegante para la re-



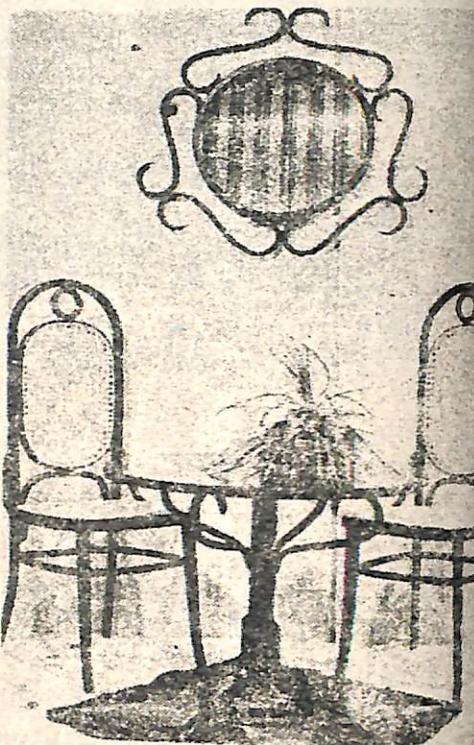
## LA CALIDEZ

## DE LOS MUEBLES

cepción, pero que además les da cabida en el comedor o como accesorio aislado en el dormitorio.

La ventaja de estos muebles es que pueden combinarse entre sí en forma de tradicionales juegos, pero admiten y son muy bien recibidos, completan un amoblamiento. Como sucede con las mecedoras, que se ofrecen en distintos diseños. Inclusive hay una silla hamaca muy pequeña, ideal para cuartos infantiles. O los sillones de dos cuerpos que solos o acompañados cubren con su infinita gracia el vacío sector de la casa. Es también el caso de los siempre bienvenidos percheros para adornar pasillos.

Los respaldos de camas, para una y dos plazas, realzan la deliciosa curvatura de la madera y en otras ocasiones combinan círculos de esterilla acentuando el efecto del diseño, y si se quiere un dormitorio completo, se puede acompañar la cama con mesitas de luz, cómoda, banqueta y hasta un destacado espejo para el toilette.



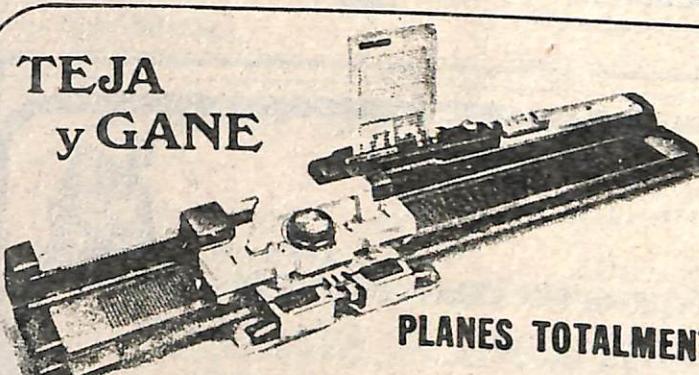
## CERAMISTA

### VENTA DE:

ESTECAS - DESBASTADORES  
ESMALTES PARA HORNO

Laprida 490 VENADO TUERTO

**TEJA  
y GANE**



PLANES TOTALMENTE EN CUOTAS!

Defienda la economía de su hogar  
"tejiendo" el bienestar de su familia.

**Lady Tricot**  
MEMORAMA

casey 676

**LA DANZA**

V. TUERTO

**centro telefonía**



MULTICENTRALES TELEFONICAS  
ELECTRONICAS AUTOMATICAS

Belgrano 101 — Tel. 3810  
VENADO TUERTO

LA CIUDAD Y SU GENTE

# CESAR PALANCA

«SI VOLVIERA A NACER SERÍA FERROVIARIO Y CENTRALISTA»



**BOYLE HNOS.**  
REMATES  FERIAS  
INMOBILIARIA

MAYO

MAGGIOL

V.TUERTO

CHOVET

29

JUNIO  
6 19

JUNIO  
8 22

VACUNOS

VACUNOS Y  
YEGUARIZOS

VACUNOS

AV. CASEY Y MITRE

T.E. 1564/5/6

Tiene 84 años. Es jubilado, pero sigue voluntariamente afectado al trabajo activo, "porque lo necesito y me hace bien". Fue jugador y el primer presidente del Club Central Argentino y continúa siendo una figura infaltable en los partidos que los del bosque disputan en su reducido. En los pasillos de acceso a los vestuarios, su presencia en los entretiempos es permanencia vívida de un sentimiento que los años no han adormecido; por el contrario, su corazón late al conjuro de las motivaciones felices que le depara este Central de la nueva época.

Es de los de antes, cuando el pueblo era largo, abierto, con calles de tierra que olían a yuyo y zanjón; cuando en la noche solo alumbraban estrellas y las mañanas eran un canto al trabajo fecundo que abría el horizonte nuevo para esta ciudad de hoy. 1907: Campo y arado pueblo y ferrocarril. CESAR PALANCA este abuelo de ahora, era el ferroviario joven de aquellos años, con los bríos viriles de su juventud en el trabajo y en una inquietud distinta que nacía con la presencia de gente de otros lares.

"Fue ese año cuando vinieron los ingleses a Venado Tuerto, a raíz de una huelga de ferroviarios; con ellos llegó el fútbol y también nuevas costumbres; no usaban bigotes, tampoco botamanga en los pantalones las mujeres utilizaban el carrito para llevar a sus hijos y también para cargar sus compras; una modalidad desconocida que después se hizo costumbre entre nosotros. Ellos hicieron la cancha de fútbol, armaron los arcos, marcaron los límites de el campo y nos fueron enseñando a jugar a los más chicos; así nació lo que hoy es Central Argentino.

¡Fue una época tan linda! Claro, siempre cuando se es joven las épocas son buenas o al menos se miran

con otros ojos; los ingleses nos dejaron sus enseñanzas y nosotros pusimos nuestro empeño; un día la empresa fletó un vagón especial de pasajeros para que fuéramos a jugar a La Carlota un partido; en ese tiempo era una cosa de lujo. Formamos un grupo bárbaro: Marcolini, Banegas, Martínez, grandes jugadores, mejores amigos. Después vino Centenario con los Sarbach, Newbery con Ferretti y el fútbol se hizo más fuerte llegaron los clásicos y la rivalidad deportiva.

Si yo volviera a nacer sería ferroviario y de nuevo centralista. Hay cosas que en la vida no se cambian. Yo fui ferroviario de alma. El fútbol se jugaba por la camiseta, había más amor por los colores que uno defendía; por suerte Central no ha perdido eso, pese a que las cosas han cambiado el grupo de chicos que tiene es formidable. Si voy al fútbol? Y qué le parece! Cuando juega Central de local no faltó nunca; estoy en los vestuarios, me encuentro con gente amiga y todo eso me trae muchos recuerdos. Este Central me hace sentir una gran alegría. Como cuando jugaba, me entristecen las derrotas y me alegran los triunfos y parece que Central quiere que estos últimos años yo viva feliz".

A los 84 años todas las noches hace el mismo recorrido por las calles que una vez fueron de su infancia, para cumplir su jornada de servicio ("Estoy jubilado pero ahora es difícil, con lo que se cobra casi no alcanza para comer; además, yo me siento con ganas de seguir trabajando"), con el andar seguro, con su cabeza gacha como buscando en cada paso el misterio de los años idos. Pero aunque el tiempo le haya dejado arrugas en su rostro, mantiene la frescura del alma, que como un viento vivificante manifiesta en su placer por la vida.

## M. ARGAÑARAS

ejes, elásticos, ruedas, mazas



francia y brown te.1964

## Comunicado Municipal

### PATENTE PARA VEHICULOS AUTOMOTORES

La Municipalidad de Venado Tuerto informa que a partir del día 24 del Cte. y hasta el día 1º de junio inclusive en el horario 7.15 a 18 entrega en la oficina de patentamiento de la Municipalidad los aforos para el pago de la patente Automotor año 1979.

Los responsables deberán concurrir munidos de los recibos de las tres cuotas del año anterior y proceder al pago de la primera cuota como mínimo, antes del día 1º / 6 / 79, fecha de vencimiento improrrogable, en el Banco de Intercambio Regional en los mismos horarios de entrega de aforos.

SECRETARÍA DE PRENSA

# HOROSCOPO



aries

Evite la frialdad, sea más accesible. Usted necesita de los demás. Cambios. Todo muy bien.



tauro

Pequeños problemas circulatorios. Atención. Cuide las relaciones amistosas. Evidencia.



géminis

Sin novedades en el plano amoroso. Tenga paciencia. No se apresure. Molestias estomacales.



cáncer

Buenas noticias alegran el panorama. Ventura en un viaje. Buena Suerte. Ojo con la salud.



leo

Sea tranquila y ganará en tiempo y esfuerzo. No se detenga ni desanime. Mucha suerte.



virgo

Su pareja necesita de su comprensión. No lo olvide. Laboralmente muy buenas perspectivas.



libra

Buenos momentos amorosos. Su pareja le dará alegrías y felicidad. Cuide la circulación.



escorpio

Tenga cuidado con los accidentes. Su salud merece más atención. Amor: todo sensacional.



sagitario

Roces familiares. No tienen incidencia en su vida afectiva. Trate las cosas con calma.



capricornio

Una carta inesperada trae noticias. Su familia necesita de toda su comprensión.



acuario

Problemas de pareja, pero pasajeros. Se comprensiva. No se deje llevar por arrebatos.



piscis

Deje de encerrarse y haga más vida social. Trabajo: nuevas posibilidades. Aprovechelas.

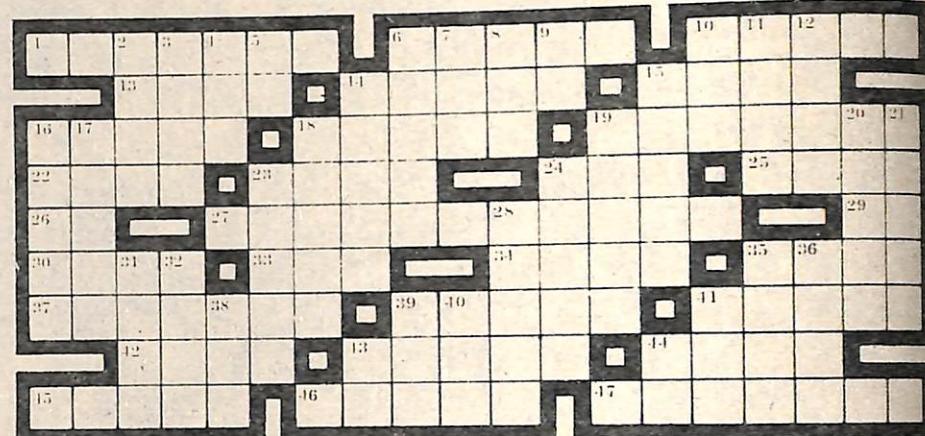
# ENTRETENIMIENTOS

**HORIZONTALES:** 1) Lana del corde de Escocia. 2) Tronco del cuerpo humano. 10) Palo con que se golpea el centeno para desgranarlo. 13) Cada una de las partes laterales de la frente. 14) Parte de la contabilidad en que se acreditan las partidas. 15) Asiento de una columna o estatua. 16) Partículas de agua. 18) Arte o primor en lo que hace o dice. 19) Actriz dramática española, que sobresale también como recitadora y cantante. 22) Segundo hijo de Adán y Eva. 23) Pimienta de la India. 24) Tanto o tan grande. 25) Indígena de las montañas de Filipinas. 26) Forma del pronombre personal de tercera persona singular. 27) Facultad de hacer prodigios. 29) Preposición que indica lugar. 30) Te atreves. 33) Artículo indeterminado (fem.). 34) Estado de confusión del universo antes de la Creación. 35) Golpe, novedad, extrañeza. 37) El que bebe con exceso, especialmente alcohol. 39) Hacéis surcos con el arado. 41) Intervalo breve en que se deja de cantar o tocar. 42) Síncopa de usiria (vuestra señoría). 43) Pliega una tela, papel, etc. 44) Nombre que en la América meridional se da también al maíz. 45) Conjunto de las celdillas de una colmena. 46) Camina de allá para acá. 47) Hombre simple, inentecado y flojo.

19) HORIZONTAL: Cantante, recitadora y actriz española de nombre Natalia, nacida en Madrid. Realizó numerosas giras por Latinoamérica. En Argentina interpretó "Anillos para una dama" (a las órdenes de Cecilio Madanes) en el teatro Odeón de Bs. Aires. También interpretó "La Malquerida" (de Jacinto Benavente) con mucho éxito. Esta diva de fuerte rai- gambre dramática actuó en México con resonante éxito (La zapatera prodigiosa de F. García Lorca) y en Londres, acompañada por la Orquesta Filarmónica de esa ciudad grabó "El amor brujo", de Manuel de Falla, actuando para la radio BBC (TV).



**VERTICALES:** 2) Punto cardinal. 3) Relativo a las vías o caminos. 4) Vocal, en plural. 5) Sufijo o acentivo. 6) Musa de la comedia y el idilio. 7) Río de Siberia. 8) Cuadrúpedo de ciertas especies domésticas. 9) Abreviatura de señor. 10) Pero. 11) Palo a cuyo extremo se izza la bandera. 12) Jugo venoso que se extrae de la yuca amarga. 14) Orilla del paño. 15) Hiel, humor que se segregan el hielo. 16) Danza de salón de origen húngaro. 17) Excesivamente gordo. 18) Conjunto de los animales propios de un país. 19) Dicese de los tres reyes que fueron a adorar a Jesús recién nacido. 20) Los que no creen en la existencia de Dios. 21) Tubo metálico en que rematan las mangueras. 23) Precavida, prudente. 24) Causaba, ocasionaba, acreaba. 28) Decreto tiránico e injusto. 31) Pez marino cuya carne es muy apreciada. 32) Pequeña parte que se hurta en las compras. 35) Sustancia que cubre o baña una cosa. 36) Transcurrir, pasar velozmente. 38) Ocre, mineral usado en pintura. 39) Cierta cerveza ligera. 40) Río de Europa que desagua en el mar del Norte. 41) Todo lo que sirve para el sustento diario. 43) Letra griega que se usa en matemáticas. 44) Interjección de incredulidad o desdén.



# PROFESIONALES

## Estudio Contable e Impositivo

- Certificaciones.
- Indexaciones.
- Auditorías.
- Proyectos de inversión.
- Constitución y disolución de sociedades.

Pueyrredón 1266 — T.E. 2357  
VENADO TUERTO  
Buenos Aires 449 — T.E. 7  
GUATIMIZIN

DANIEL NESTOR  
LAMAS  
Contador Público  
Nacional

Enrique Eggimann  
Arquitecto  
Casey 430 — T.E. 1637

MARCELA  
LO VALVO  
PSICOLOGA  
MITRE 641 — T.E. 2094  
VENADO TUERTO

## FERNANDO G.E. BOYLE ESCRIBANO

ITURRASPE 756 T.E. 2783  
V.TUERTO

## Delfor V. Lo Valvo

ABOGADO  
Castelli 465 — T.E. 1063  
VENADO TUERTO

## DR. ARNOLDO BERGAGLIO

MEDICO OCULISTA  
Maipú 710 — T.E. 3003  
VENADO TUERTO

## DRA. ANA BACCAGLIO

EMBARAZO-PARTO-GINECOLOGIA  
PAPANICOLAU - COLPOSCOPIA  
(Detención del cáncer femenino)  
Solicitar Turno  
SANATORIO SAN MARTIN  
S. Martín 529  
T.E. 1314 — 3240  
VENADO TUERTO

## HUMOR



## SOCIALES

### IGLESIA CATEDRAL

### BAUTISMOS

El día 2 de Junio será bautizado el niño Pablo Luciano Pérez. Serán sus padres José Luis Heredia y Raúlma Victoria González.

### CASAMIENTOS

El día 2 de Junio a las 20,30 se bendecida la unión matrimonial de Luis Carlos Ambrosio y Liliana Beatriz Grisafi. Serán sus padres Atilio Grisafi y Gladys Morgan de Barber.

El mismo día a las 20,45 se realizará la boda de Ricardo Ignacio San Cristóbal con la Sra. Liliana Mónica Allovatti. Apadrinarán la boda Aldo Allovatti y María de San Cristóbal.

También el 2 de Junio, a las 20,30 se realizará la unión matrimonial Valentín Viano y Gladys Prioglio. Serán sus padres Miguel Prioglio y Bartola de Viano.

El mismo día a las 21,15 se realizarán en matrimonio Omar Edgardo Gómez y Mónica Edit Márquez, siendo padrino el Sr. Severo Márquez.

CAPILLA SANTA MARIA JOSEFA ROSELLA

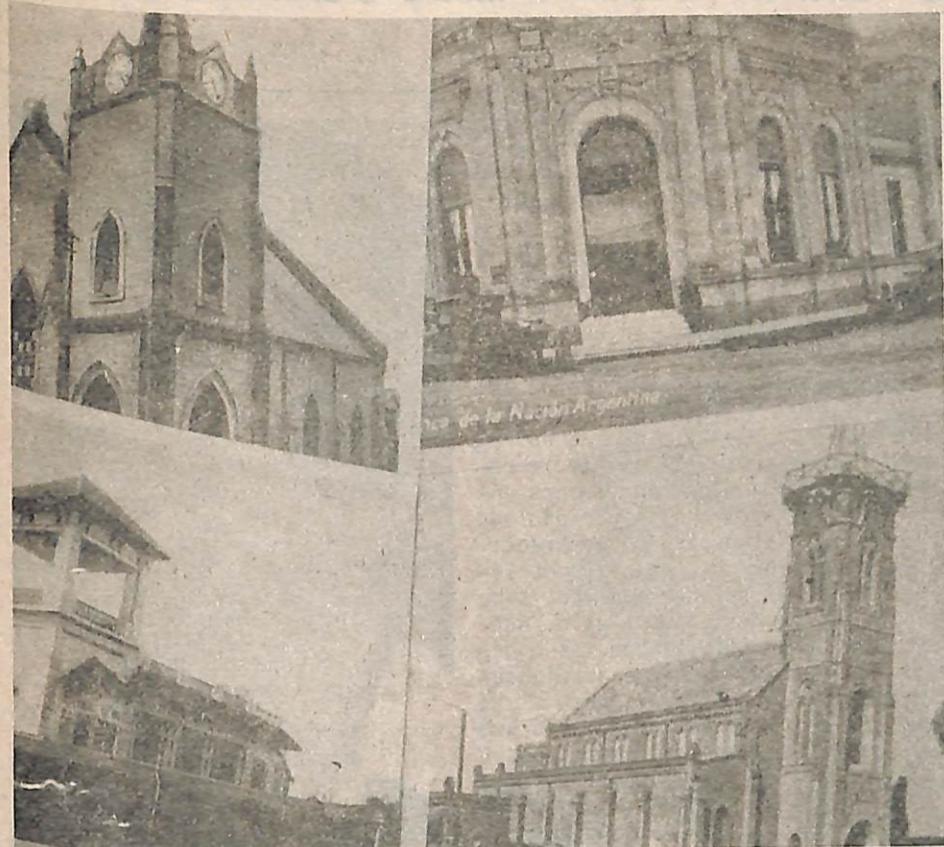
### BAUTISMOS

El día 3 de Junio a las 17 horas serán bautizados los niños Cristóbal Javier Biancotti y Carla Lorena Viana.

### CASAMIENTOS

El día 2 de Junio a las 20,30 se unirán en matrimonio Alberto Rodera con Marta Alicia Viana.

# VENADO Y SU HISTORIA



En otra página del presente semanario se habla precisamente de la historia, de su importancia, de la conveniencia de que se la enseñe convenientemente, de los métodos para hacerlo. Y se señala también que saber de historia no es solamente tener una visión del pasado -tal cual se concebía en épocas anteriores- si no que es comprender el desarrollo, de determinados procesos, que se dieron antes, que se dan en el presente y que pueden continuarse en el futuro. Tal como reza una definición muy difundida últimamente -y aceptada en forma unánime- LA HISTORIA NOS PERMITE CONOCER EL PASADO, PARA COMPRENDER EL PRESENTE Y ORGANIZAR EL FUTURO. Este principio se aplica perfectamente a cualquier terreno en el que nos propongamos histriar, y es útil entonces tenerlo en cuenta para el caso en que nos ocupamos en esta oportunidad.

Creemos que VENADO TUERTO, nuestra ciudad, CARECE DEL ESTUDIO HISTÓRICO completo que merece. Porque, aún teniendo en cuenta el meritorio trabajo de Don Leónicio de la Barrera, el apasionado investigador de la fundación que llegó a determinar fehacientemente el nombre del real fundador (Don Eduardo Casey), entre otros de sus logros publicados; y las "Acuarelas" de Russi Miguelena, que son reflejos de años y persona-

jes a través de cuadros simples e interesantes; junto a otros esfuerzos que quizás no han tenido tanto eco; todo eso no llega a conformar un informe amplio acerca de la integridad de nuestra historia que arranca allá por el año 1884.

Existe en muchos la inquietud de cubrir este vacío, esta laguna; pero probablemente lo árido de la cuestión afecte tan plausible idea. Sin embargo, un esfuerzo común entre los interesados, recogiendo el material y los datos que bien puede aportar la propia comunidad, obtendría un resultado exitoso. Desde ya sería posible concretar la presencia de un verdadero archivo, en el cual se podrían conjugar todos los elementos históricos locales, y que serviría para consulta de todos aquellos que se preocupen por saber de algún hecho o algún tema significativo.

En la escuela primaria, una historia local se convertiría en un punto de apoyo y un punto de partida para el conocimiento de historias más generales. Se supone que el niño habrá de estar más directamente interesado, ya que su curiosidad es más viva cuando se trata de lugares que les son familiares, en comparación con aquellos que les son lejanos o abstractos. Aumentará incluso su arraigo con el terreno y el país.

Claro que no es fácil avanzar rápidamente en esta idea, pues Venado Tuerto no es un sitio que se caracterice por conservar ruinas antiguas ni por contar con documentos históricos de valía, lo que significa que es necesario indagar profundamente para conocer a fondo nuestro pasado. Igualmente es posible, reiteramos, realizar un trabajo de importancia en esta materia. En las bibliotecas, en los profesorados de historia, en los estudiosos particulares este proyecto está latente, así que es de esperar que se materialice. Para bien de la comunidad.

## TRANSFORME SU GASTO EN INVERSIÓN CONSULTE NOS

- Proyectos
- Asesoramiento técnico
- Instalaciones de media, baja tensión y de fuerza motriz
- Instalaciones de iluminación
- Fabricación de tableros de iluminación, de distribución, centro de control de motores y de comando



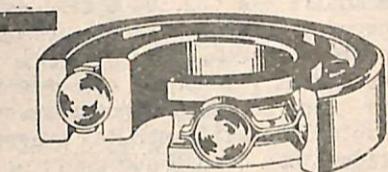
### MANTENIMIENTO INDUSTRIAL

**Fundeing**

MONTAJES E INSTALACIONES ELECTROMECANICAS

ESPAÑA 265  
TE. 3895

RIO DE LA PLATA 61  
VENADO TUERTO



**R. GAMBOA SRL.**

RODAMIENTOS NACIONALES

**RST** **OMAR**  
REX

FABRICA PROPIA DE EJES PARA ACOPLADOS

PUNTAS LLANTAS Y ELASTICOS

Mitre y Moreno — Tel. 1910 — VENADO TUERTO

RODAMIENTOS IMPORTADOS

**SNR** **SKF**

**ZKL**

RODAMIENTOS

**PIA**

PLEGADORA INDUSTRIAL ARGENTINA

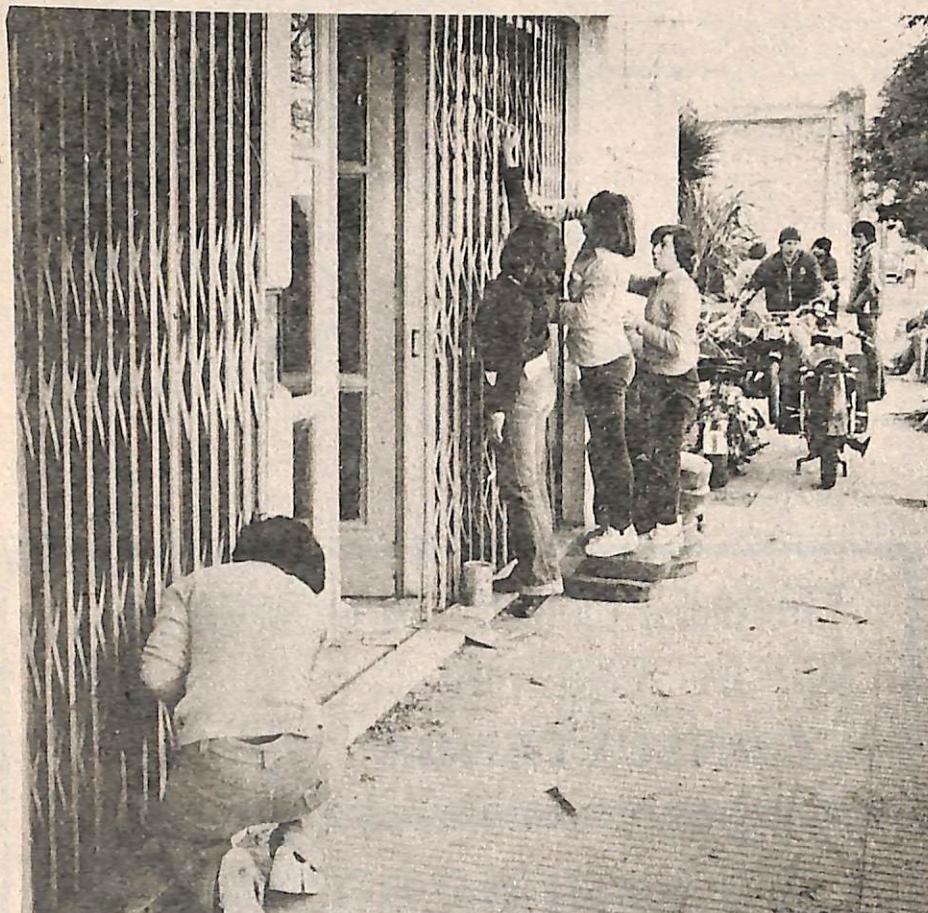
Ruta 8 Km 364/65 2600 Venado Tuerto

PROART

**Corte y  
plegado**

**de  
chapas**

# CUANDO LA VOCACION NO ESCATIMA ESFUERZOS



En la parte superior el edificio posee dos habitaciones que serán utilizadas para las actividades específicas de la Diócesis y los movimientos Cristianos.

¿Qué ventajas presenta la nueva sede para el desenvolvimiento de la carrera?

El hecho de poseer en un único lugar las aulas para las clases teóricas, y la extensión física de las canchas y el gimnasio para el entrenamiento, agiliza y dinamiza enormemente el desenvolvimiento de la carrera. Las actuales condiciones obligan a desplazarnos a varios lugares de la ciudad para poder practicar, situación que perjudica no sólamente en el orden económico, sino en el tiempo destinado a ello. Además, la buena voluntad de las distintas instituciones que amablemente prestan sus instalaciones, no impide los problemas de horario que muchas veces nos vemos sometidos a ocasionamos. Estos inconvenientes van a ser subsanados de ahora en más, a medida que vayamos concretando la totalidad de los proyectos.

¿Puede hablarse de alguna fecha en la iniciación de las futuras obras?

El primer cuatrimestre se terminará como hasta el momento venimos desarrollándolo. Siendo optimista, creo que en el segundo cuatrimestre la situación va a cambiar y podremos disfrutar de las comodidades antes expuestas, como las canchas y lo indispensable del gimnasio. Todo ello dependerá de la situación económica.

¿Cómo se financió este trabajo?

Con el esfuerzo de varios sectores. Primeramente cabe destacar la gentileza del Obispado al ofrecernos el lugar físico. El I.C.E.S., (concretamente el Instituto de Educación Física) aportó fondos para el inicio de la obra; los alumnos, a través de su cuota a la cooperadora del Instituto; la Municipalidad, donando la pintura para el edificio, proveyendo al personal especializado en el asesoramiento correspondiente y desmalezando el citado terreno. Además, se halla en circulación una rifa.

Es digno de destacar-expresó la Sra. de Cervio- el esfuerzo mancomunado de todos los sectores. El I.C.E.S., por el hecho de ser un Instituto privado, no cuenta con aportados fondos capaces de utilizarse indiscriminadamente; los alumnos



pagan un escaso arancel mensual de (\$ 6.000) que sumado al relativo número de ellos, suman una ínfima cantidad sólo disponible para la papeleería, con lo cual se torna necesario el apoyo de todos los sectores, como en efecto se realizó.

Pero en este aspecto -puntualizó la Sra. directora- hay que actuar muy cautamente; primeramente hay que demostrar lo que somos capaces de hacer y Ponerse a Hacer, luego la gente y la comunidad reconoce los esfuerzos y responde convenientemente. Por eso los alumnos no esperaron colaboración con los brazos cruzados, han demostrado en su actitud que debemos sembrar para luego cosechar los frutos. Yo estimo que con el trabajo de la mano de obra efectuado por los jóvenes, se ha ahorrado una suma cercana a los 400 millones de pesos".

BUENA VOLUNTAD, ENTIUSIASMO, ESFUERZO: CUARISMO DE ESTA FRUCTIFERA EXPERIENCIA.

El inmueble ubicado en Mitre 1053 (anterior sala del ex-cine Argentino) es la flamante sede del Profesorado Superior de Educación Física, dependiente del Instituto Católico de Enseñanza Superior de nuestra ciudad. El establecimiento, propiedad del Obispado, ha sido cedido con el objeto de adaptarlo y reacondicionarlo para el desarrollo de sus actividades específicas.

Del lunes 21 al jueves 24 de mayo setenta alumnos que conforman los tres años de la carrera de Educación Física, se abocaron de lleno a la sacrificada tarea de reparar y acondicionar las deterioradas instalaciones. Para ello iniciaron un Campamento de Trabajo que los reunió desde las ocho de la mañana ininterrumpidamente hasta las 19 Hs. y donde se vivía un clima alegre y amistoso unido a la responsabilidad y preocupación que cada uno de ellos volcaba en su quehacer.

"Una vez más quedó demostrado, que la juventud puede y quiere hacer cosas positivas". Nos expresó la Sra. Yolanda de Cervio, Directo-

ra de estudios de I.C.E.S., actualmente a cargo de la sección de Educación Física.

En la charla que LA CIUDAD mantuvo con la Directora, guía y coordinadora de esta original experiencia obtuvimos las siguientes respuestas

¿Con qué comodidades cuenta el establecimiento?

Tenemos actualmente tres aulas que van a utilizarse para las clases teóricas, danza creativa, educación rítmica, etc., y proyectamos edificar algunas más. Contamos con un inmenso terreno sobre el cual construiremos un playón deportivo, con canchas que permitirán la práctica de diversos deportes, actividades recreativas, etc... El salón donde funcionaba el cine Argentino, lo transformaremos en un gimnasio, con doble función: la principal sea la deportiva y además servirá como salón de actos, teatro, etc. Todas estas comodidades que tenemos y mejoraremos paulatinamente, no serán destinadas únicamente a nuestro Instituto, sino que se hará extensivo a las necesidades de la comunidad Venadense.

**SERVICIOS AGROPECUARIOS  
EL VENADO S.R.L.**



SAN MARTIN 1000 — Tel. 3968

Los Kgs. a sembrar por hectáreas; calcúlelos  
según los granos a utilizar por metro.

holz pub

TERINARIA — AGROQUIMICOS — FUMIGACIONES  
ASESORAMIENTO TECNICO

**HATSUTA**

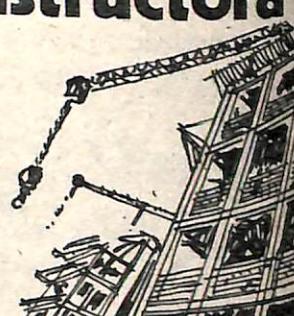
**BASF** 

Especialidades Wyandotte

**CONTINENTAL**

**tau  
constructora  
srl**

holz pub



EJECUCION Y ADMINISTRACION  
DE OBRAS. PROYECTOS Y  
CALCULOS  
CHACABUCO 926 — Tel. 1010  
Venado Tuerto

# EL NIÑO ZURDO

Es muy frecuente encontrar padres preocupados porque su hijo hace un mayor uso de la mano izquierda. Tanto el niño zurdo como el ambidiestro (el que utiliza indistintamente ambas manos), llegan a padecer generalmente problemas de inadecuación al medio y de incomprendimiento por parte de éste, dado que toda nuestra educación social está concebida para los diestros (los que utilizan la mano derecha preferentemente). Consideramos conveniente abordar este tema y para ello consultamos la palabra avezada de un profesional con el fin de ahondarla exhaustivamente. Nuestra interrogada, fue la psicóloga MARCELA LO VALBO, quien contestó de la siguiente manera a nuestros interrogantes:

- A qué causas responde la zurdería en el niño?

- La zurdería es un ejemplo más de las formas de comportamiento donde inciden y se interrelacionan los factores físicos y los ambientales.

El cerebro humano está dividido en dos lados o partes denominadas "hemisferios" (laterales) a través de los cuales se coordinan todos los movimientos del cuerpo, entre otras funciones. Toda persona tiene uno de los dos hemisferios más desarrollado, el cual rige dominante mente la función motora. Como la influencia de los ases motores de estos hemisferios actúa en forma cruzada, el hemisferio izquierdo guiará los movimientos del lado derecho del cuerpo (persona diestra) y vice versa, el hemisferio derecho hará lo propio con la parte izquierda de el organismo. En consecuencia, cuando existe mayor predominancia o desarrollo del hemisferio derecho se origina la zurdería, en el caso contrario (mayor desarrollo del hemisferio izquierdo) los movimientos se efectúan con la parte derecha del cuerpo.

La zurdería no se manifiesta sola mente por la habilidad en el uso de la mano izquierda, sino que toda la parte izquierda de nuestro cuerpo manifiesta mayor desenvoltura motriz se ve más con el ojo izquierdo, se prefiere usar el pie izquierdo, etc. En la generalidad de los casos el hemisferio más desarrollado es el izquierdo, de ahí que existan primacia de diestros y no de zurdos.

- De qué modo influyen los factores ambientales?

- Es el caso de las llamadas zurduras anormales, donde no existe una real causa orgánica de primacía hemisférica. Aquí la zurdería puede provenir de orden afectivo (el niño se rebela a su familia utilizando la mano izquierda); por comodidad o costumbre.

- ¿Qué consecuencias psíquicas puede provocar la zurdería en el niño de nuestra sociedad?

- Las consecuencias radican fundamentalmente en que toda nuestra sociedad está estructurada para los diestros, el solo ejemplo del saludo con la mano derecha, el conducir los automóviles, la escritura, el



comer, etc. bastan; esto hace que el zurdo encuentre un cierto rechazo por parte de la mayoría de las personas. Es ese rechazo o incomprendimiento social que resulta negativo para el niño, éste se sentirá diferente, desplazado y con problemas de adaptación social.

Si el niño no es capaz por sí mismo de superar las primeras dificultades que ese estado le ocasiona y encuentra un ambiente de incomprendimiento, pueden presentarse reacciones de fracaso, temor o rechazo a la escuela, u otras relaciones de orden afectivo. De ahí se desprende la importancia de la actitud asumida por los maestros, los padres, y la sociedad en general. De éstos dependerá una correcta adaptación del niño al medio ambiente.

Los obstáculos que pueden presentarse al niño zurdo en la vida diaria parten de la razón antedicha. En la escritura por ejemplo, el niño adopta una posición un tanto incómoda y poco práctica dado que al escribir hacia la derecha, su mano o brazo va apoyándose sobre lo escrito; esto da lugar a las frecuentes desprolijidades en los niños zurdos. Además, una adaptación y educación algo especial para poder

riormente. En este aspecto debe conducirse cautamente ya que una intención a actitud equivocada en la pretendida readaptación puede generar otros síntomas en el niño; es muy común la aparición de la tartamudez como compensación a la rectificación de la zurdería.

- Es hereditaria la zurdería?
- Se hereda la predisposición, la predominancia de uno de los hemisferios ya es congénita.
- Tiene alguna relación el cociente intelectual con la zurdería?
- No, nada tiene que ver el cociente intelectual del niño con el uso motriz de su cuerpo. Puede un niño zurdo ser muy inteligente.
- Concretamente, cómo se debe actuar ante un niño zurdo?
- Si el niño es completamente zurdo es decir que actúa únicamente con su lado izquierdo: ojos, manos, y pie izquierdos, no se lo debe contrariar ni presionar para que use la mano contraria, se le pueden dar si normas generales y especiales para el mejor manejo de los utensilios, los lápices, correcta posición del cuerpo, y la adquisición de hábitos motores que le ayuden a la mejor adaptación al medio ambiente.

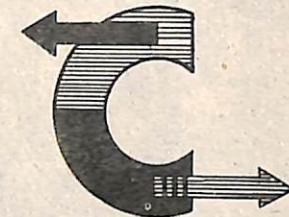
TRANSPORTES

CONTE

Transporta la riqueza argentina en menos tiempo con mayor seguridad.

CONTE

9 DE JULIO 1263  
Tel. 1846-1559-2155  
VENADO TUERTO



RAVERA  
Y BARBICH  
TIENE UN PLAN  
PARA UD..



Rombo 80:  
más que un plan  
una inversión.



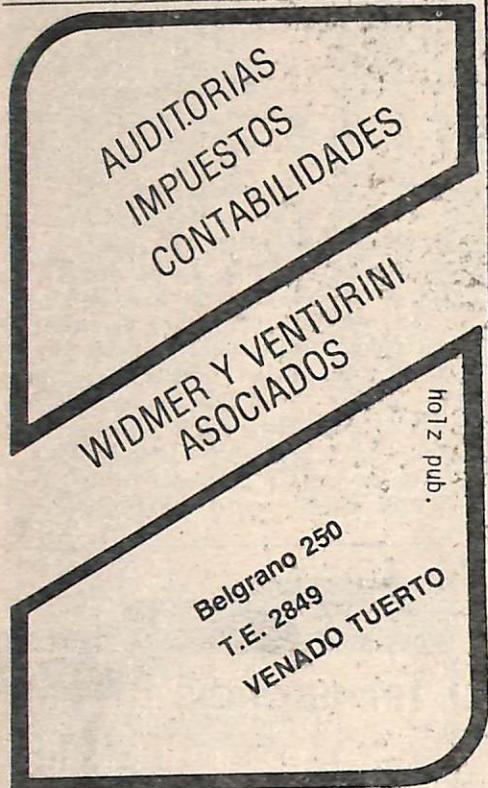
**BANCO MONSERRAT  
S.A.**

OPERACIONES DE DIVISAS  
servicio ágil - permanente - consulte

San Martín 455 TE 1130

V. TUERTO

En ocasión del Año Internacional del Niño, la Sociedad de Esperanto de Oulu, en el norte de Finlandia, organizará una exposición de dibujos infantiles que se realizará a comienzos de setiembre. La misma tendrá una carácter semioficial, porque la Asociación recibió, para aplicar a tal destino, una subvención de la Comisión Provincial para el Arte, que financia el Estado.



## ESPERANTO



Además, la exposición se efectuará en coincidencia con los días de Oulu, que se festejan anualmente en la ciudad con diversos actos oficiales.

Se esperan muchos dibujos hechos por niños, hasta 14 años inclusive.

Los temas son: AMISTAD INTERNA-  
CIONAL - HOGAR - ESCUELA - JUEGOS  
INFANTILES.

A cada participante se le enviará un pequeño recuerdo de Finlandia. Además se premiará a los mejores.

El Club Venadense de Esperanto invita a participar en esta exposición a escuelas, instituciones, y niños en general.

Con el fin de coordinar el envío

de los trabajos, ha fijado las siguientes condiciones:

Tamaño máximo: 30x35 cm. Papel: can-

son, cartulina o similar. Técnica y

material: a elección.

Colocar al dorso, ángulo inferior iz-

quierdo:

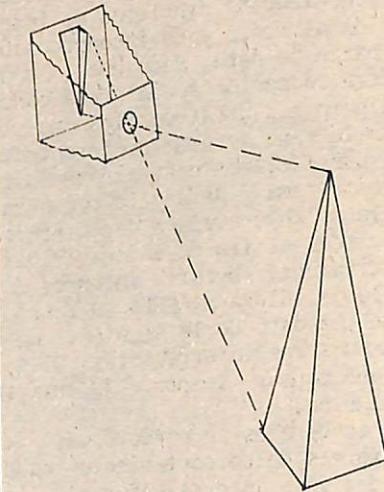
Título del dibujo. Nombre del autor o autora. Edad - Domicilio. Escuela o institución a la que concurre (si

corresponde).

Los trabajos deberán ser entregados a la mayor brevedad (pues es necesario traducir al esperanto los datos e ir acondicionando el material), calle Tucumán 50 (Solís) Fecha límite: 20 de junio.

Para consultas: tel. 2409.

## CERTAMEN FOTOGRÁFICO



En el certamen fotográfico organizado por la Dirección Municipal de Cultura bajo el lema "Encuentro con el Deporte", el jurado, constituido al efecto otorgó los siguientes premios:

**NIVEL PUBLICITARIO:** Primer premio: Ariel Vergara con su obra "Quiero ganar"; Segundo: Héctor Palpebra "El Salto"; Tercer: Ariel Vergara "Inquietud"; **MENCION DEL JURADO:** Ariel Vergara "Salto", Gladys Caro con "Salto en Alto", María Ajubita con trabajo "Salto en Alto".

**NIVEL SECUNDARIO:** Fueron declarados desiertos los dos primeros premios, y se otorgó el tercer premio a una obra sin identificación. Las menciones del jurado fueron para: María Cristina Benítez y Dante Osmar Ántuña, ambos alumnos del Colegio Nacional "J. B. Alberdi". Los premios se otorgaron en el acto cívico que se realizó en la Plaza San Martín, el 25 de mayo pasado.

## Actividades económicas

La dirección Pcial. de rentas informa a los señores contribuyentes, al Impuesto a las Actividades Económicas, que deberán retirar de la Delegación Vdo. Tuerto, calle Saavedra N°455, las Declaraciones Juradas año 1978, deberán concurrir munidos del número de cuenta correspondiente, de lunes a viernes con el horario de 7,30 hs. a 13,30 hs. Los contribuyentes de los pueblos vecinos, deberán retirarlas en las respectivas Comunas. - El vencimiento será el día 8/6/79.

La empresa que los conocedores eligieron por su gran stock en repuestos, tienen en VICTOR VIVIANI Y CIA. una gran respuesta.



RUTA 8 Y 9 DE JULIO  
VENADO TUERTO

## TRANSPORTE QUADRILÁTERO

V.TUERTO • JUNÍN

SERVICIO EXPRESO PASANDO POR  
TEodelina Villa Cañas  
Santa Isabel Firmat  
Y COMBINACIONES

25 DE MAYO 1064 - TE. 1058 - V.TUERTO

Rodamientos para el agro, la industria y el automotor  
**RODAVEN** s.r.l.

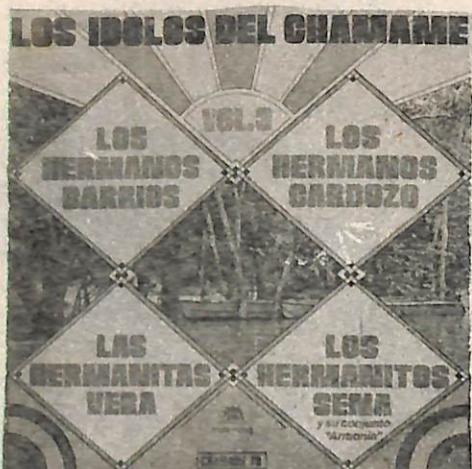
**Cabaret**  
**LAS**  
**VEGAS**

holz pub.

holz pub.  
**GUIDO**  
**cerrajería**  
LA SEGURA PROTECCIÓN  
rivadavia 1281

holz pub.

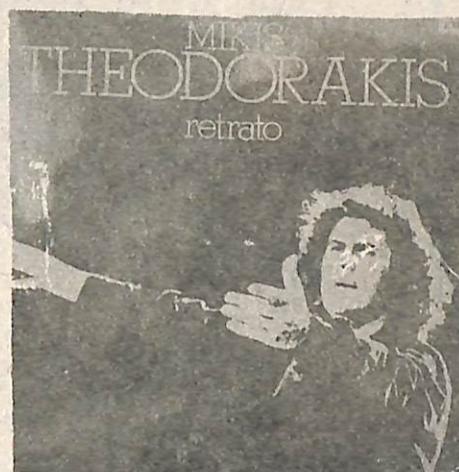
## LA CIUDAD Y LA MUSICA



Continúan las escasas ediciones discográficas:

"Los Idolos del Chamamé, volumen 3", es fiel representante musical del ritmo correntino. "Los Hermanos Barrios", "Los Hermanos Cardozo", "Las Hermanitas Vera", y "Los Hermanitos Sena y su conjunto "Armonía" son los encargados de

darle el matiz suficiente como para satisfacer a quienes adquieran esta placa, cuya serie va se edita por tercera vez. Seguramente el éxito se decarta.



"Mikis Theodorakis-Retrato" con figura una parte de la trayectoria, y de la música de uno de los más importantes creadores contemporáneos. Algunos temas éxito que componen este gran disco: "Danza de Zorba", "Las Campanas Sonarán", y "Gloria de Dios".

**E&b**

Ediciones  
Buenos Aires S.R.L.

crédito editorial

BUENOS AIRES - VDO. TUERTO - ROSARIO

## EMPORIO DE LAS REPARACIONES

\*  
ESPECIALISTA EN CALEFONES TERMO TANQUE  
LIMPIEZA INTEGRAL DE COCINAS

\*  
SAAVEDRA 691 T.E. 2031

## FARMACIAS DE TURNO

MARTES 29: DEL INDIO - AGESTA - PLACCI  
MIERCOLES 30: MANZINI - CASTELLINI - DIEDRICH  
JUEVES 31: MERCURIO - SACIDO - PUEYO  
VIERNES 1: ESCIOLAZA - GUIO  
SABADO 2: PASTEUR - RIVERO  
DOMINGO 3: MENZELLA - FRANETOVICH - LONG  
LUNES 4: DEL INDIO - AGESTA - PLACCI.

## LA CIUDAD Y LOS LIBROS



EL INFORME CHAPMAN-IRVING WALLACE

Nos encontramos en este espacio nuevamente con Irving Wallace, conocido hacedor de éxitos comerciales, de los cuales algunos descolan por su calidad narrativa.

El Dr. Chapman es un sexólogo-investigador que junto a un grupo de coetáneos comienza una encuesta que tiene por objeto dar a conocer las vivencias sexuales de la mujer norteamericana. Ya en una oportunidad anterior efectuó el mismo trabajo pero con el hombre estadounidense.

Si bien es cierto que en sus comienzos la novela es un poco lenta, paulatinamente se va acelerando siendo sumamente atrayente a partir de la mitad del texto.

Todo marcha a pedir de boca para el grupo de investigadores hasta que llegan a un pueblito llamado "Los Rosales" que reúne todas las características de honorable y respetable. El transcurso de la acción se sitúa justamente, en ese pueblito y es allí donde culmina la investigación.

A través de las repuestas hechas a un cuestionario cuidadosamente e-

laborado se interiorizan profundamente en la vida sexual de cada una de las mujeres. Así aparecen caracterizadas la mujer sensual, la ninfómana, la frígida, la enferma, etc. Todas bajo una apariencia total de honestidad y convencionalismos.

En un corto prólogo el autor hace una especie de aclaración en cuanto a la semejanza que pudiese existir entre los seres reales y algunos de los personajes de esta novela. Lo real es que pese a la advertencia sería imposible que determinados lectores no encontraran alguna similitud con ciertos personajes debido a la variedad de las caracterizaciones de todos y cada uno de ellos.

Indudablemente es un tema difícil de tratar, escabroso si se quiere, debido a que si se lo aborda con demasiada ligereza se puede caer en lo vulgar y eliminar la manera de arribar a un objetivo que no se fundamenta para nada en la realización de una simple novela pornográfica.

Es necesario aclarar que Wallace ha tenido novelas de mejor calidad literaria que la presentada, claro ejemplo demostrado en "El premio No Bel", que estuvo considerado como un "Best-seller" mundial.

## FONOAUDIOLOGIA

trastornos del lenguaje, voz y aprendizaje.

MIRYAN PERNA

RIVADAVIA 384 T.E. 2172 V. TUERTO

## PSICOLOGOS

MARIA C. AFRANCHINO  
EDGARDO J. NEGRETTI

PSICOTERAPIA

Niños - Adolescentes - Adultos.

PELLEGRINI 642 - T.E. 1195

## TELEFONOS DE URGENCIA

Hospital «Alejandro Gutierrez»: 1213.  
Policlínico «Dr. Luis Chapuis»: 2683-2685  
Sanatorio SUR: 3012-4112  
Sanatorio San Martín: 1314  
Sanatorio Castelli: 1716-1592  
Policlínico General López: 1654  
Seccional de Policía: 1612-1613  
Bomberos Voluntarios: 2121  
Expreso Arito: 1331  
Empresa Central Casilda: 1527  
Empresa La Verde: 1457  
Empresa Chevallier: 1389  
Asistencia Pública: 1830  
Central de Taxis: 1310  
Hospital Venado Tuerto para Fe-  
rroviarios: 1044  
L.T. 29: 2760-1526  
Empresa Oscar Garbero: 1816

## LABORATORIO DE LENTES DE CONTACTO



CORNEALENT  
PRUEBAS DE  
TOLERANCIA GRATUITAS  
MARIA T. VIDAL  
DE BARUCCA  
RIVADAVIA 743 — Tel. 4009  
VENADO TUERTO



## CORREO DE LA CIUDAD

(Instituto del Profesorado N°7. AÑO INTERNACIONAL DEL NIÑO. Adhesión de Profesorado Jardín de Infantes)

## EL NIÑO Y SUS DERECHOS

1979 ha sido nominado "Año Internacional del Niño" y uno de sus objetivos esperados de su realización es que la Declaración de los Derechos del Niño promulgada en 1959, sea conocida a través del mundo y que los derechos que proclama se vivan cotidianamente.

La campaña en favor de un mejor reconocimiento del concepto de los derechos del niño se halla acaso menos vinculada con DERECHOS en un sentido formalmente definido del término cuantitativo con el impacto de las actitudes adultas, para con los niños.

Lo que está fallando en nuestra sociedad es un claro reconocimiento de que los niños son gente, y por ser tales gozan (o debieran gozar) del derecho de ser respetados como individuos que son. En cambio parecería que formarlos consiste en amoldarlos, controlarlos y modelarlos para que alcancen la categoría de adultos que nosotros los adultos consideramos la mejor.

Y nos quedamos así ante la situación preocupante de observar que los productos de este proceso parecen conformar cada vez menos el modelo prescripto por quienes controlan la operación.

Los niños en no menor grado que los adultos son seres humanos con derechos es por ello que debemos señalar y no olvidar por el reconocimiento que como seres humanos nos merecen dos derechos esenciales: a) El derecho de nacer y vivir en familia y b) El derecho a la verdad.

Para cumplir con el primero debemos insistir en el derecho de todo niño ha nacer en una familia verdadera y a crecer dentro de ella.

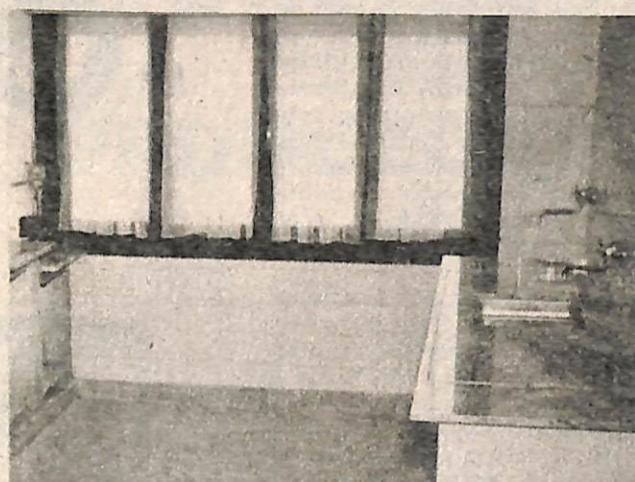
El niño tiene derecho a la verdad dentro de una enseñanza que haga posible una educación espiritual de acuerdo con una libertad de conciencia bien entendida.

En los padres, en la escuela y en los demás organismos de la sociedad el niño debe encontrar las posibilidades de desarrollarse sana y normalmente en el plano físico, intelectual, moral, espiritual y social en condiciones de libertad y dignidad.

Charlar de los derechos del niño es charlar de los derechos de los padres y educadores que están al servicio de los niños para lograr una infancia feliz.

Susana Alvarez  
Profesora de Formación Cívica.

## MODIFICO LA PROVINCIA DOS LEYES



SANTA FE - El poder ejecutivo ha sancionado y promulgado las leyes números 8424 y 8428, por las cuales se sustituyen el artículo 6º de la ley número 6597 y los artículos, segundo de las leyes 6433 y 7542, respectivamente.

Estas leyes autorizan a la provincia a concurrir, cuando las municipalidades y comunas lo soliciten, a la financiación de las obras de provisión de agua potable y desagües cloacales y pluviales, con las municipalidades, comunas de la provincia y la Empresa Obras Sanitarias de la Nación, dentro del régimen de la ley nacional N°13577 /49, referida a la ley Orgánica para la Administración General de Obras Sanitarias de la Nación.

utilización fluída y la recuperación en su totalidad a valores constantes.

Las leyes 6433 y 7542, modificadas por la N°8428, autorizan al Ministerio de Obras Públicas a celebrar convenios, para la ejecución de obras de provisión de agua potable y desagües cloacales y pluviales, con las municipalidades, comunas de la provincia y la Empresa Obras Sanitarias de la Nación, dentro del régimen de la ley nacional N°13577 /49, referida a la ley Orgánica para la Administración General de Obras Sanitarias de la Nación.

## Nuevas normas de la D.G.I.

La Dirección General Impositiva, mediante resolución general 2176, ha actualizado para los impuestos a las ganancias, sobre los capitales, sobre el patrimonio neto y para educación técnica, el importe mínimo a ingresar en concepto de anticipo, elevándolo a 100.000 pesos, a partir de los vencimientos que se operan con posterioridad al 16 del corriente.

### SOBRE CAPITALES

Asimismo mediante resolución general N°2177, la Dirección General Impositiva, ha dictado las normas a las que deberán ajustarse los sujetos pasivos del impuesto que no practiquen balances comerciales.

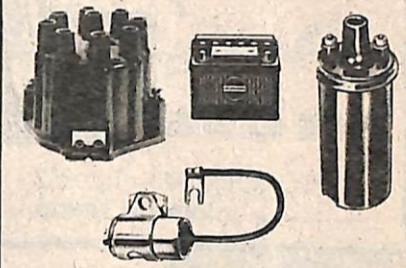
A tal efecto, el pronunciamiento fiscal determina los formularios a utilizar para la confección de los balances impositivos, sobre la base de los cuales se efectuará la liquidación del tributo.

Asimismo, la mencionada resolución establece que será de aplicación a partir del 21 del actual, inclusive, respecto a las presentaciones de declaraciones juradas.

En electromecánica...

## Ricart y Cía.

repuestos y  
accesorios legítimos



SUCURSAL: RUTA 8 — K. 367 —  
Tel. 2388

CASTELLI 58 Tel. 1843-4064  
VENADO TUERTO

TELEVISION

lian

CHILE 742 — Tel. 3271  
VENADO TUERTO

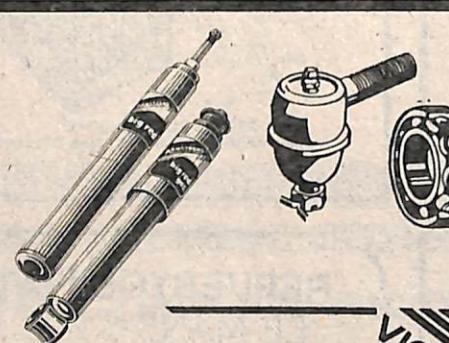
- FORRAJERAS NACIONALES E IMPORTADAS
- SEMILLAS DE FLORES Y HORTALIZAS
- ARTICULOS DE APICULTURA
- VETERINARIA
- ALIMENTOS BALANCEADOS PARA AVES-CERDOS-VACUNOS-PERROS Y GATOS.



AGROAEREO

san martin 561 te 1431

UN NUEVO CONCEPTO  
EN REPUESTOS PARA  
EL AUTOMOTOR, ATENDIDA POR RICARDO;  
Y LUIS.



VICENTE CALDERONE y Cía.

Ruta 8 y Av. Mitre Te. 3219

V.TUERTO

## Pruebas de amortiguadores

Muchos mecánicos prueban los amortiguadores colocando ambas manos sobre el parachoques en cada esquina del vehículo, empujando hacia abajo con una fuerza y luego soltando. Si el vehículo continúa oscilando, es probable que deban reemplazarse los amortiguadores. Aunque esta es una prueba perfectamente válida y puede revelar amortiguadores defectuosos, no es siempre suficiente.

La prueba manual simula obviamente el funcionamiento a baja velocidad.

Muchos amortiguadores están diseñados, aún en lo que se refiere a las válvulas y orificios de baja velocidad, para comenzar a proveer un control significativo a velocidades más altas. Por lo tanto, el amortiguador que no pasa esta prueba está probablemente vencido, pero el que la pasa no significa que sea necesariamente bueno, ya que es posible que no esté suministrando el control deseado cuando el coche verdaderamente lo necesita.

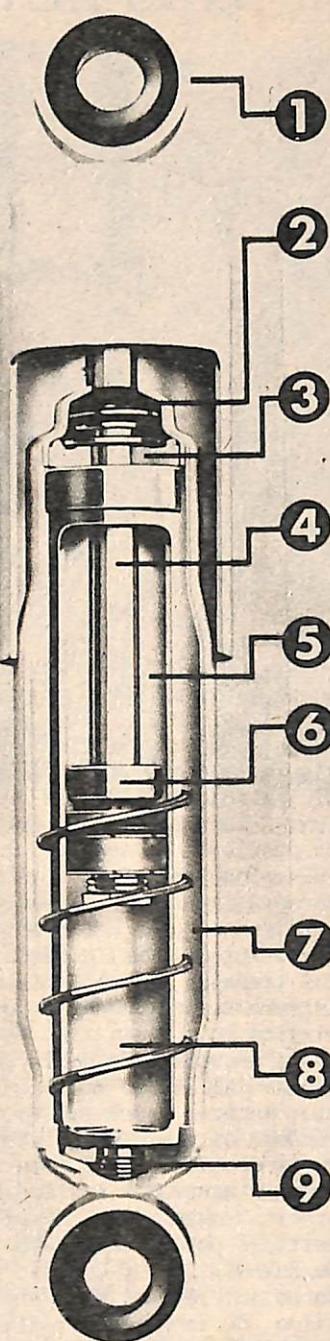
Lo mismo es verdad de otra prueba también muy popular entre los mecánicos que consiste en desconectar el extremo inferior del amortiguador y en comprimirlo y extenderlo a mano. Esta prueba también revelará, que un amortiguador con poca resistencia en una de las direcciones está obviamente en malas condiciones, pero no evidenciará si el amortiguador que aparentemente esté bien brindará el funcionamiento requerido a

altas velocidades.

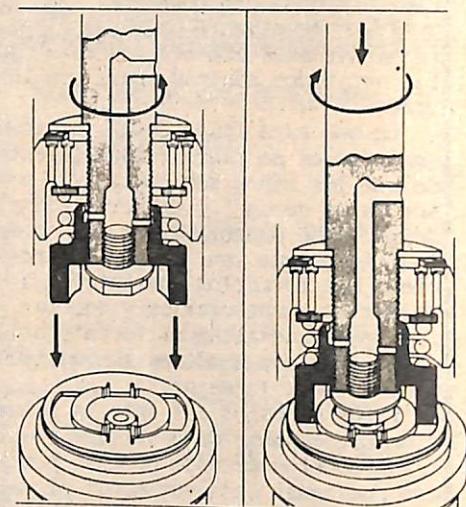
Las mejores pruebas son las efectuadas sobre la ruta y la inspección visual. Si durante la prueba de ruta el coche "toca fondo" a velocidades medias en un camino irregular, si se siente que la carrocería flota y que las ruedas saltan en un camino relativamente liso, se tiene la certeza de que los amortiguadores están defectuosos. Además, conduzca el coche en un camino liso a unos 15-25 Km/h. y aplique rápidamente los frenos varias veces. Si la nariz del coche baja excesivamente, los amortiguadores están probablemente defectuosos. Estos ensayos pondrán también en evidencia a los amortiguadores que no suministran suficiente control aunque no estén defectuosos. Un amortiguador de mala calidad que no realiza su función no es mejor que un amortiguador de buena calidad gastado.

Debe efectuarse además una inspección visual de cada amortiguador. Si hay señales visibles de pérdida de aceite (no simplemente un vestigio de aceite, lo cual es normal en muchos amortiguadores), si la cubierta de polvo está floja o abollada, si los montajes están doblados, o si los bujes de goma están deteriorados, deberá efectuarse el servicio adecuado.

Si hubiera alguna duda, desconecte el amortiguador del montaje inferior, extiéndalo completamente y observe el vástago del pistón. Si estuviera picado, el amortiguador deberá ser reemplazado. Este es también el momento apropiado para realizar la prueba manual.



Corte de un típico amortiguador (en este caso un Monroe-Matic). Los componentes son: (1) montaje superior; (2) retén de aceite; (3) guía del vástago de pistón; (4) vástago de pistón; (5) cámara superior de compresión; (6) pistón; (7) tanque de reserva; (8) cámara inferior de compresión; (9) válvula de compresión.



Sección longitudinal de un amortiguador ajustable. El ajustador se extiende más allá del pistón y se gira al girar la camisa guardapolvo.

**ANDAR SUAVE Y SEGURO**

**CORVEN**

Pueyrredon 735 — Tel. 2736 — VENADO TUERTO

### ASIENTOS AMELA

ASIENTOS ANATÓMICOS



PELLEGRINI 443 — Tel. 1357  
Venado Tuerto

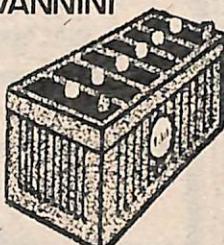
### AUTO CHOCADO?



**FERNANDO REGIS**

lopez y española

**ACUMULADORES GIOVANNINI**



GRUPOS ELECTROGENOS  
Representante MOTOSIERRAS MAC CULLOCH

J. B. ALBERDI 268 — VENADO TUERTO

**Ramón Villalba**



Especialista en Radiadores de Automotores

25 de Mayo 1705 — T.E.3247

**REPUESTOS FIAT LE MANS S.R.L.**



Ruta S y Mitre — Tel. 4080—4052

TRANSMISIONES CARDANICAS  
MOVIMIENTOS UNIVERSALES  
Y HORQUILLAS PARA MAQUINAS AGRICOLAS



RUTA 8 Y MITRE TE 3219

VENADO TUERTO

## SECCION RURAL

NUEVA  
VARIEDAD DE  
TRIGO

La subregión Triguera II Norte contará a partir de la presente campaña agrícola con una nueva variedad de trigo pan denominado "Saira-INTA", obtenida en la Estación Experimental Regional Agropecuaria de Marcos Juárez.

La misma tuvo origen en el cruce de Ciano x Jaral '66, estando presente en el segundo de ellos una línea inédita en Argentina, que aporta buenasanidad, calidad y adaptación. El proceso de selección fué realizado en la Estación Experimental de Marcos Juárez y en el vivero de verano de la de Balcarce.

Se trata de un trigo semiprecioz, cuya fecha de siembra más adecuada es la primera quincena de julio. La densidad apropiada es de 350 plantas por metro cuadrado, la que se obtiene sembrando de 120 - 125 kg de semilla de elevado poder germinativo (alrededor del 95%) por hectárea, en suelos bien preparados.

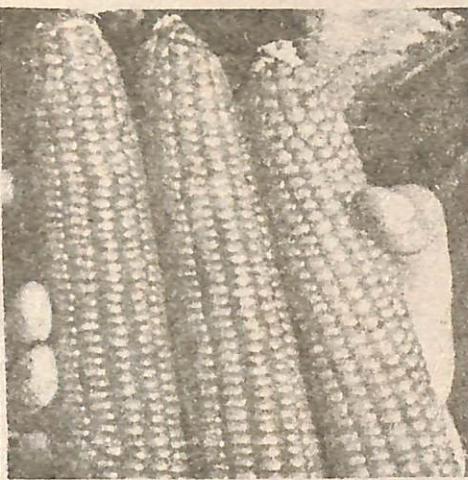
El "Saira INTA" se destaca por su elevado nivel de rendimiento, manteniendo una buena calidad industrial. A través de ensayos efectuados en diferentes localidades y en buenas condiciones de fertilidad del suelo, esta variedad ha superado en valores que oscilan entre un 10 y un 20% a los mejores testigos, tales como "Marcos Juárez INTA", "Klein Toledo" y "Klein Atlas".

En el aspecto sanitario tiene un comportamiento destacable frente a roya de la hoja, enfermedad que más frecuentemente se presenta en esta zona. Es susceptible al carbón volador en niveles similares al "Marcos Juárez INTA".

Su calidad comercial es buena, de tipo duro, Subtipo B. El grano es mediano, de color rojo y textura vítreo, con un peso de 32 gramos los 1000 granos. En calidad industrial, supera al Marcos Juárez INTA en muchos aspectos, presentando valores muy satisfactorios.

En conclusión, el aporte de esta nueva variedad reside en su buena calidad con elevados niveles de rendimiento. Posee buen comportamiento sanitario, es elástico, resistente al vuelco, apto para siembras en suelos de alta fertilidad.

INTA VENADO TUERTO

SALDO ADVERSO A  
LA PRODUCCION

En el caso del trigo la evolución de precios relativos a una serie de seis insumos "clásicos", -tractor, arado, sembradora, cosechadora, gasoil y rastrera, muestra que a pesar de cierta tonificación en las cotizaciones del cereal, la relación ha desmejorado. La cantidad de toneladas de trigo ha invertido en cada insumo se ha elevado en la campaña actual, si bien, no de modo considerable, por referencia al período 1977 / 78.

En los meses de cosecha de esta última campaña la compra de un tractor de 68 CV requería 171,47 toneladas, en la que acaba de concluir 175,55. El fenómeno se repite en otros insumos y adquiere relevancia, en el caso de las cosechadoras de 16'; el productor debe invertir hoy 451,74 toneladas contra 380,19 la cosecha 1977 / 78.

Comparando las épocas de siembra se observa una relación más favorable para la última campaña en algunos rubros, esto podría obedecer al salto en las cotizaciones en el primer trimestre de 1978 por referencia al mismo período de 1977. Pero esto se expresa en sólo tres rubros de los seis considerados contra aumentos en el resto, lo que junto al análisis de los períodos de cosecha permite señalar cierta rigidez a la baja en los precios de los insumos.

Las relaciones, prácticamente en todos los casos, permiten indicar, los precios relativos de las cuatro últimas campañas han sido notoriamente desfavorables para el productor por referencia a 1974 / 75, campaña que no estuvo caracterizada por una cotización excepcional del trigo (en 1975, en pesos de 1960. El quintal tuvo uno de los precios más bajos del quinquenio anterior).

En 1974 / 75 -época de cosecha - una cosechadora de 16' le significa al productor invertir 21221 toneladas de trigo. En la última campaña para la misma adquisición debía colocar 45174 toneladas.

## MAIZ

El período de siembra de los granos gruesos mostró en el caso del maíz una relación de precios más favorables para el productor por referencia a la campaña anterior. Prácticamente en todos los casos necesitó menos toneladas de maíz para la adquisición de insumos, salvo en los casos del gas-oil y las cosechadoras. Esta tendencia pudo estar influida por la tonificación de precios en el último trimestre de 1979 por referencia a igual período del año anterior. Este progreso debe

confrontarse, sin embargo, con la relación abiertamente desfavorable, producida en las campañas 1976 / 77 y 1975 / 76.

Los precios actuales de insumos relativos al maíz estanconsiderablemente por encima de los registrados cinco campañas atrás. Considerando, épocas de siembra un tractor requería en aquel período (1974 / 75) la inversión de 155,48 toneladas de maíz contra 192,32 en la última siembra. En el caso de la rastra de discos la relación pasó de 58,47 toneladas a 68,80.

Un interrogante se abre con los guarismos de la cosecha que finaliza.

Los precios correspondientes a febrero 1979, sólo uno de los tres meses que se consideran para el cálculo, arrojan un significativo salto desfavorable para la producción. El fenómeno podría explicarse, en parte, por cierta pesadez en las cotizaciones del grano, pero esto no agota la cuestión.

CUANDO DECIDA POR  
FUMIGACION AEREA  
DECIDA POR

SAVESA

Casey y Pellegrini  
T.E. 2744  
Venado Tuerto

DISTRIBUIDOR  
PURINA  
DE ARGENTINA



PUGNALI & cia.

San Martín y 9 de Julio T.E. 4042 — V. TUERTO

ALFA-LAVAL



EQUIPO DE ORDEÑO  
PERFECTO  
MAYOR ECONOMIA  
EFICAZ SERVICE  
MAYOR HIGIENE

## HIBRIDOS WAC, para una mejor cosecha

Semillas forrajeras, nacionales e importadas.  
Pulverizaciones y siembras Aéreas  
Productos Agroquímicos — Hiperfosfato Agromax

## LOS PASTIZALES

Oficinas y Depósitos: 9 de Julio y Ruta 8 — Tel 1108 — 2107



## DEFICIT DE ALMACENAMIENTO

En el programa de inversiones pùblicas para el período 1979/81 figura la construcción de 24 grupos de silos de cien mil toneladas cada uno, a habilitarse en 1982. A ello se sumarán obras en diversos puertos que ampliarán la capacidad de almacenaje en alrededor de 200.000 toneladas.

A pesar del esfuerzo, y sin considerar el relativamente imprevisible aporte de la inversión privada el déficit de almacenamiento de granos rondará los 8.850.000 toneladas al término del período considerado.

El énfasis puesto en la cuestión por los funcionarios oficiales en sucesivos pronunciamientos públicos ha tenido las consecuencias prácticas arriba señaladas, sin dejar de lado la eventual sanción de la Ley de Granos, a la que la Secretaría de Agricultura atribuye en rol significativo en cuanto a la dinamización del esfuerzo privado.

Un balance podría ser prematuro, pero es evidente que los aumentos en la producción -y los planes en este terreno- tienden a ensanchar la brecha con la capacidad de almacenamiento instalada y aquella en vías de construirse. Ciertas comparaciones, no por odiosas, dejan de ser ejemplificativas. En 1977 los productores norteamericanos incrementaron la capacidad de los silos en 13.959.183 toneladas, operándose el aumento en las instalaciones de chacra. Más allá de la capacidad de financiamiento del estado norteamer-

ricano, prima aquí una diferencia en la capitalización de los productos que en nuestro caso posterga todo tipo de reinversión productiva de cierto alcance.

### MAGNITUD DEL DÉFICIT

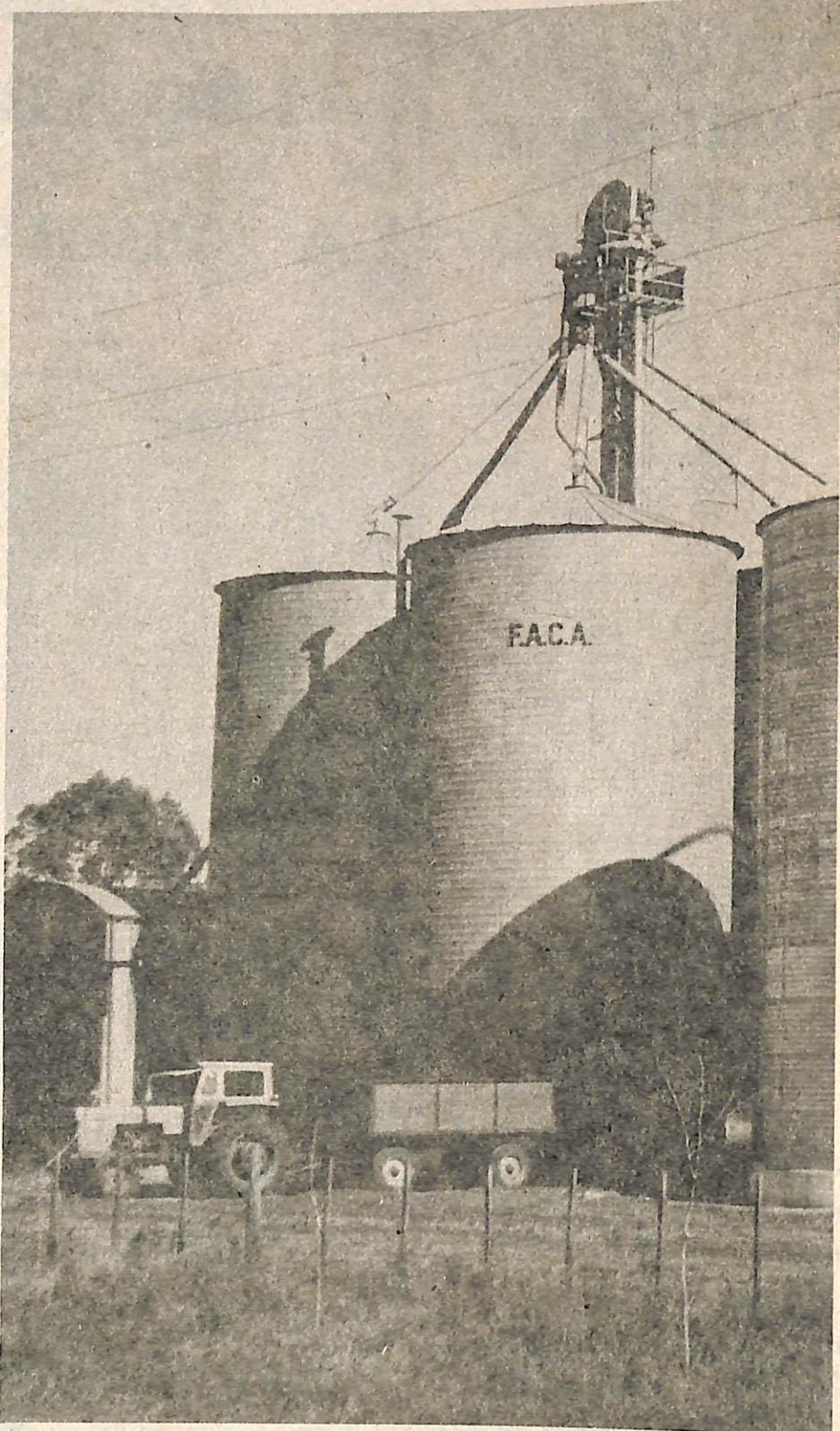
La capacidad de almacenamiento a granel de acopiadores privados, cooperativas y del estado en la campaña alcanzaba a 7,8 millones de toneladas en 1977, desechando instalaciones portuarias, en chacra e industriales. Estas dos últimas estarían en el orden de los 3,4 y 1,5 millones de toneladas respectivamente.

Tomando en cuenta que la capacidad de almacenamiento normal no debe ser menor del 75 por ciento de la producción, el quinquenio que cerró en 1976 requería instalaciones, susceptibles de abrovisionar unos 16,7 millones de toneladas. Esto partiendo de que la producción promedio del conjunto de granos para 1969/70-73/74 osciló en 22,3 millones de toneladas.

El déficit de almacenaje era para entonces de unos 5,4 millones de toneladas considerando dentro de la capacidad instalada a los silos de chacra y exceptuando a la que se registra en puertos e industrias.

¿Cuál sería la situación en el momento actual? Según estimaciones de la Secretaría de Agricultura para el corto plazo el actual quinquenio debería alumbrar un promedio de producción de granos en el orden de los 30 millones de toneladas. Considerando esta cifra el déficit actual rondaría los 11 millones y en 1982 los 8,8 millones de toneladas.

Las organizaciones productoras han insistido en que no es aquí donde está cifrado el déficit estructural de almacenamiento, sino en las campañas y chacras que es donde hacen falta las instalaciones y el servicio que permitan al agricultor una espera cautelosa de la mejor coyuntura en materia de precios



Cuando el grano llega al puerto el productor ya ha optado por la venta de poco le sirve entonces una mayor capacidad a este nivel.

Precisamente el rubro de silos de chacra -uno de los que más intensa desarrollar- permanece oscurecido en la maraña estadística. Datos provisorios señalan una capacidad de 3,4 millones de toneladas en 1977 pero las informaciones son precarias. Además, según un estudio de la Asociación de Cooperativas Argentinas su consideración debe ser muy relativa dado que, en la mayoría de los casos, no cuentan con suficientes instalaciones complementarias para el acondicionamiento y conservación de granos.

**Señor Productor:**  
**FRANCISCO BEBEK**  
le ofrece Alfalfa, A-  
chicoria, Centeno,  
Avena y demás fo-  
rrajeras de 1ra. cali-  
dad.

holz pub.

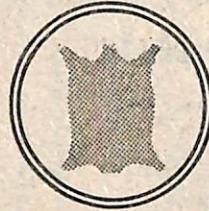
...y en fumigaciones  
aéreas, **FRANCIS-  
CO BEBEK** posee  
el personal más idó-  
neo... consultelo...



**francisco  
bebek**

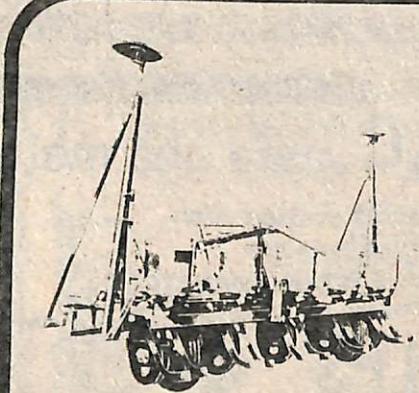
Brown 745 — Venado Tuerto

**matassi sacifi**



Frutos del país

MITRE 1199



**PAVICICH**

MAS TECNIFICACION  
PARA SU CAMPO

**PAVICICH**

MAQUINARIAS  
AGRICOLAS

Brown 1699 TE 1070  
2600 — VENADO TUERTO

holz pub.

Charla con Juan (27) empleado.

- Vos venís seguido a esta confitería?  
 - No soy habitué, pero generalmente concurro, especialmente los fines de semana, porque pienso que es un lugar de encuentro con amigos, aparte de ofrecer la posibilidad de conocer chicas, fundamentalmente.  
 - Te encontraste incómodo alguna vez?  
 - No. No se puede decir que haya una mala atención de parte del personal. Pienso que la misma es correcta. La música es agradable, así que te repito, incómodo no me sentí nunca.  
 - Considerás que puede ser un punto de partida para bailes, confiterías y demás, los sábados por ejemplo?  
 - De hecho que funciona como un lugar de encuentro para eso; muchas veces entre gente que anda sola, y también entre parejas.

Diálogo con Osvaldo (21) empleado

- Por qué venís al Riviera?  
 - Yo soy de Murphy, y casi todos los sábados vengo para Venado, así que apenas llego me instalo por acá. La verdad que es una confitería bárbara.  
 - Tenés algún gusto especial en cuanto a tu ubicación dentro de la misma?  
 - Dentro de lo posible, me siento siempre por acá (Estaba sentado en una de las mesas cercana al mostrador) Desde acá miro la gente que entra de las dos puertas. Y además me gustan las mesas que están rodeadas por otras, no las que están contra la vidriera.  
 - Cómo ubicás al Riviera, comparándolo con confiterías de otras ciudades, si es que conocés?  
 - Pienso que tiene un buen nivel. Por lo que conozco de otras localidades está en una buena ubicación, la música es grata y está bien diagramada (la confitería).

Respuestas de Adela (19) estudiante.

- Qué te dá el Riviera?  
 - La posibilidad de encontrarme con chicas amigas, y la tranquilidad de estar en un lugar en donde siempre me van a atender bien.  
 - Hasta cuando pensás venir al Riviera, si tomamos en cuenta que muchas chicas lo hacen, principalmente, como oí por ahí, para buscar novio?

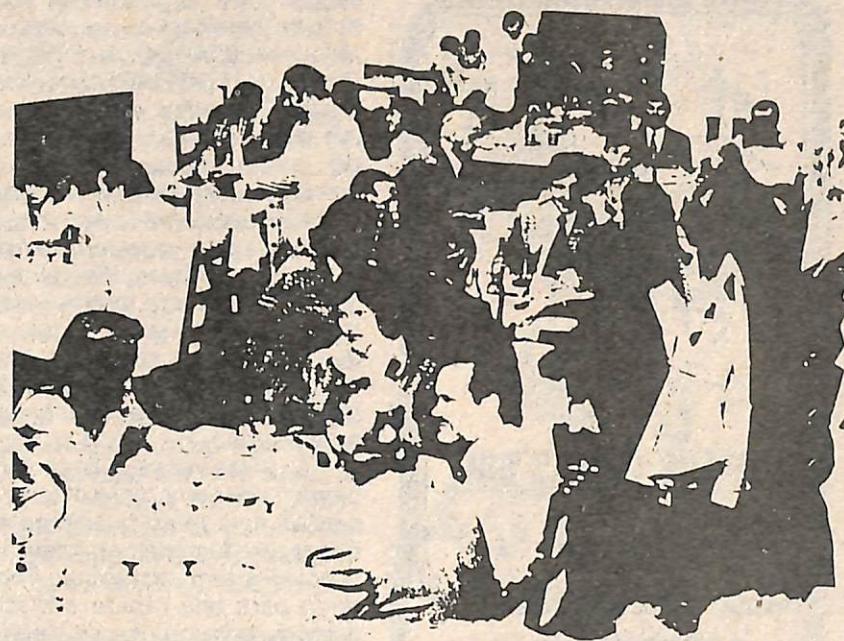
NIVEL Publicitario — Venado Tuerto

Una de las premisas fundamentales que existen en periodismo es ser objetivo. Y en la evaluación de una confitería, muchas veces entran a terciar cosas que hacen que uno pierda esa objetividad. De ahí que, en aras de poder brindar al lector una imagen real del Riviera, creímos oportuno conversar con jóvenes concurrentes a la confitería. A través de sus respuestas, se pueden vislumbrar las posibilidades que dicha confitería ofrece, y queda también como colofón un comentario casi sociológico, que aclara de alguna manera el nivel que el Riviera tiene.

- (Risas) Mirá, no creas que yo vengo a buscar novio. Aparte, de ser así, no veo que inconveniente tendría el para venir aquí, ya que la confitería está bien puesta.  
 - Pensás que es centro por significado social?  
 - Sí, pienso que a pesar de no ser para un determinado núcleo social, hay una marcada tendencia a recibir gente de clase media y media alta.

Charla con Nicolás (31), docente.

- Cuál es tu opinión como el Riviera, a nivel sociológico?  
 - No se si la respuesta estará encuadrada exactamente dentro de lo sociológico, pero pienso que no hay que tener prejuicios tontos. Conozco mucha gente que ve con prejuicios al Riviera, en tanto que otros vienen y hacen sus cosas, sin poner rótulos perniciosos y tontos. Eso es un gran error. El significado del Riviera uno lo tiene que buscar y manejar según su capacidad de análisis. Hay quien cree que venir al Riviera da status, y pienso que esa es una creencia que le hace mal al mismo Riviera. No tiene que significar eso en ningún sentido. Es una confitería que está bien, y punto.



# RIVIERA

## LA ESQUINA



— Evocación —

Todas las ciudades tienen rincones, ocharcas, esquinas con historias. Donde se anudan los movimientos de los sábados a la noche, y las salidas programadas. Vértice obligado de edades sin distinción de destinos.

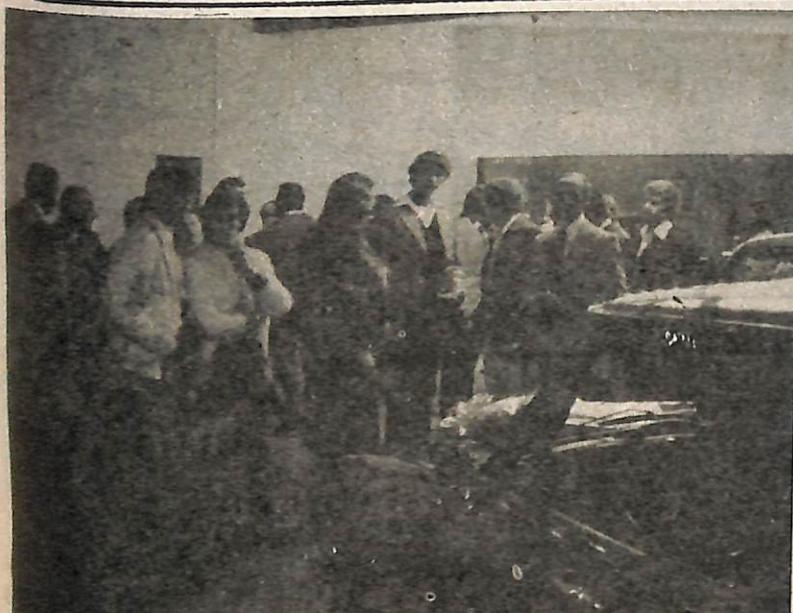
Hoy me ocupo de la esquina del RIVIERA, que más que un cruce de calles es un cuaderno donde se vienen escribiendo las historias (También la nuestra).

Después del Banco la charla informal, detrás del café y el Diario enrollado sobre la mesa, con un compromiso sin firma de encontrarnos todos los días. Un miércoles a la noche en el Salón Privado, que pedimos con tiempo para la reunión de negocios. O un Domingo por la tarde en el reencuentro de esa chica (la que hoy es mi señora) mirando para afuera, a través de la cortina, para ver si yo pasaba.

Me pidieron que nombrara una esquina y te doy la del RIVIERA.

De no haber existido, te juro la hubiera inventado de pura necesidad.

N.N.



INAUGURÓ



rivadavia 257 v.tuerto



Directamente de fábrica: dormitorios, colchones, sillas, mesas, living, placards, etc.

**LA CASA DE LAS CAMAS SRL**  
SU MUEBLERIA  
ESPAÑA Y PELLEGRINI - TEL. 1346  
VENADO TUERTO

Si nos proponemos observar nuestra realidad de ciudad, notaremos que VENADO TUERTO paso a ser POLO de ATRACCION para todos los pueblos adyacentes. Y en su propio desarrollo casi mitológico, ejemplo provincial, cuya continuidad a sombrío hasta a los propios habitantes.

Ya no es extraño encontrar negocios que abren sus puertas ofreciendo insólitos productos. Es parte de su mística de ciudad progresista. Todo trajo una evolución, la propia capacidad de trabajo mas de una vez se vio desbordada, produciendo en los medios fabriles renovados intereses por nuestra zona.

Cuántas veces al llegar a nuestra ciudad, desde la ruta notamos la propiedad horizontal, buscando el cielo desesperadamente, en intensas ramificaciones arquitectónicas. Todo está dado para una rápida evolución del hombre, para que luche mediante tópicos de seguridad y confort.

CAFE Y ESPECIAS



F. MENICHELI  
LOS ANDES 150 - T. 3034

Recorremos la ciudad concientes de nuestra posibilidad de vivencias. Ya nos habían hablado del lugar al cual vamos. Es una pequeña trampita que nos permitimos, esto en lo más íntimo sienta un prejuicio: vamos para que nos sorprendan con la realidad y en cualquier día.

RESTAURANT RIVIERA y su SALON ALVEAR está ubicado a metros de la esquina más tradicional de Venado: Belgrano y Alvear.

De fácil estacionamiento, su acceso se prevee naturalmente por un rotundo cartel luminoso que hace difícil su no identificación.

El compartir la entrada con el

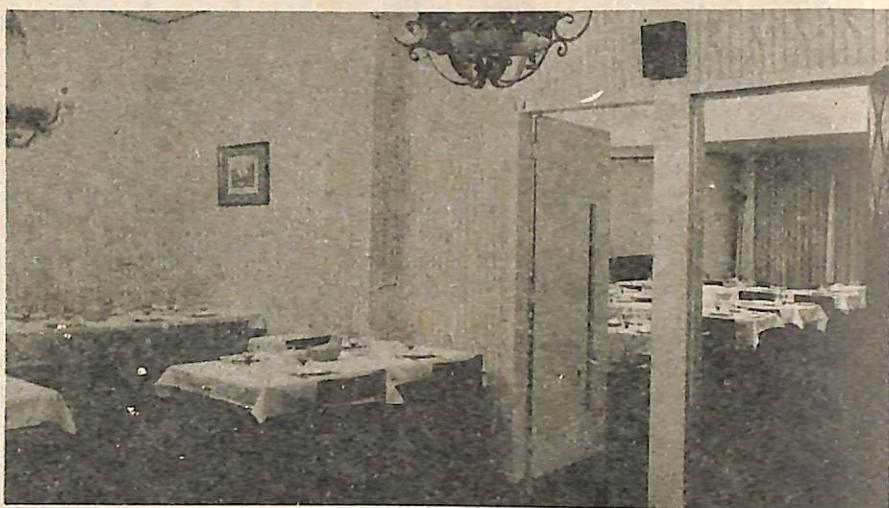
## RESTAURANT RIVIERA SALON ALVEAR UN LUGAR PARA QUEDARSE A VIVIR



mejor Hotel de Venado marca aún más el nivel de sus comensales. El caminar por los espaciosos pasillos entre mesa y mesa, nos da la pauta que está todo pensado para la comodidad y no en la explotación del espacio.

El cálido ambiente iluminado

en forma suave por apliques originales y una garganta lumínica, que difunde sin crear sombras, se acentúa por la nobleza de la madera del mobiliario de fino estilo Europeo, y la climatización con que cuenta las cuatro estaciones del año.



**Antonio N. Herrera**

Representantes exclusivos  
de Vinos COLON

**Fideos  
BUONA PASTAS**

JUNIN ESQ. SOLIS  
TEL. 33111 - ROSARIO



**RUBEN  
BIANCHI**

AV. BROWN 736  
TEL. 2679 y 3222  
VENADO TUERTO



**PULPI FRUT**  
"el jugo"  
segurito

DISTRIBUIDOR  
PELLEGRINI 1505

## EL CIRCULO ALVEAR

Un servicio bien pensado



Con la presentación de la tarjeta, se puede hacer uso de todos los servicios, que comprenden el diario accionar del RESTAURANT RIVIERA - Salón Alvear-, sin necesidad de manejar dinero.

Con sólo la firma de la orden el poseedor, paga la cuenta correspondiente, una vez al mes, sin que

esto signifique recargo alguno.

Pensado para la comodidad, constituye además, un buen elemento de RELACIONES PÚBLICAS, al permitir que sus amistades también sean atendidas informando oportunamente.

EL CIRCULO ALVEAR está abierto a todas las inquietudes.

Es una producción de NIVEL Publicitario



Nos detenemos junto a la mesa elegida, después de un mullido andar sobre alfombra. Estamos lo suficientemente motivados como para decir: ES PARA QUEDARSE A VIVIR!

Ya quietados seguimos observando a nuestro alrededor.

Las paredes, de empapelado coherente al conjunto, resaltan la edad que trasuntan los cuadros, que dispuestos de tal forma buscan compensar espacios y volúmenes. Todo denota un estilo, es la preocupación de la gente responsable, que hace más que g'



botellas y etiquetas que se dá en su presencia. Secos Blancos, Tintos Abocados, todos ellos presentes al mismo tiempo como para aconsejar fielmente a nuestra duda natural. Nos habían hablado de la gran reserva de vinos que hacían en las bodegas que existen en el sótano (como en las películas).

El detalle que nos impactó es el pan que es traído para el RESTAURANT, envasado en polietileno. Otros detalles: los grisines son enviados especialmente desde ROSARIO. Para el plato Tortilla a la Española, se compran en Bs.As. chorizos especiales colorados.

*Todo el  
amoblamiento y  
revestimiento  
en madera  
es de CARPINTERIA*

**JESUS  
GOMEZ  
NOLAN**

SANTA FE 1715  
Tel. 3157  
VENADO TUERTO

Es una producción de NIVEL Publicitario

La musica que parte desde un rincón, proyectada por CHILIN MORELLI, desde órgano-computadora, nos acerca temas populares tratados con el máximo respeto profesional. Muchas veces hemos visto anunciarlo por medio de afiches, figuras de carácter internacional que harían espectáculo en cenas especiales. Mientras estamos revisando el menú, el mozo nos dice que estará abierto hasta las 2 de la mañana, único lugar para después del cine, con todos los platos, y lo más notable, desde junio PUCHERO DE GALLINA DE MADRUGADA. Que tal! ...

No necesito ser muy suspicaz para entender que RESTAURANT RIVIERA entendió la transformación cosmopolita que se está dando en el hombre de nuestra ciudad.

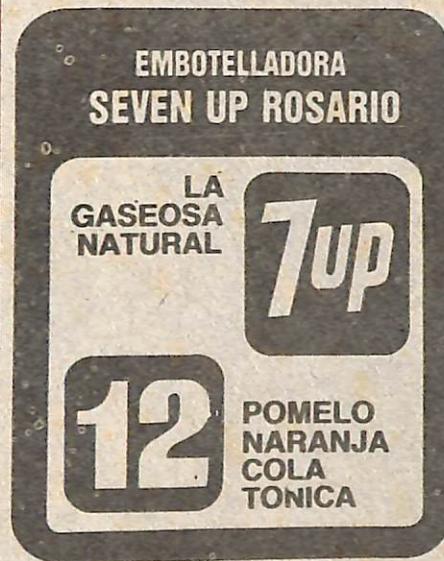
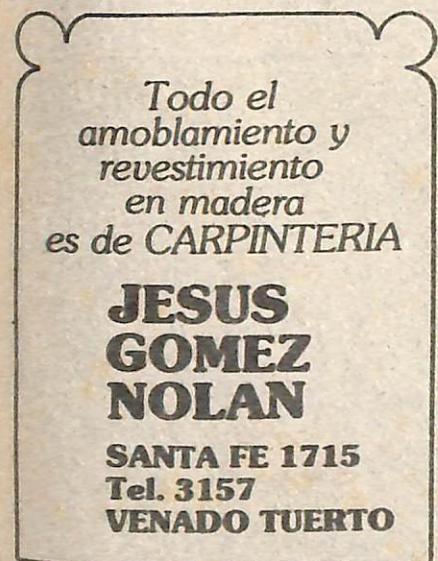
Luego de los fiambres elijo: LOMO A LA CREMA CON CHAMPIGNONES. Trataré de describirlo a pesar de ser un lego. Super exquisito (si cabe la expresión). Un tierno lomo, acompañado de crema de leche de suave corrección, auténticos champignones (diría exclusivos de RIVIERA), Salsa Tabasco y la infaltable guarnición: Papas NOICET. Toda una Petit fiesta. (Lo que serán los otros 30 platos calientes?).

La TORTILLA QUEMADA AL RHUM hace digno cierre a una noche especialísima.

Es buen motivo para un estudio sociológico observar los rostros en el momento de pedir la adición!. Nosotros también caemos en la redundancia de los nervios, CRASO ERROR. Aquí no se cobran las sorpresas, no hay laudo ni extras, sólo lo que figura en lista. Y cuando llega el papelito enviado por el adictionista, es inevitable hacer comparaciones: en OTROS LUGARES DE VENADO TUERTO CON DEFICIENTE ATENCIÓN Y ANEMICA ABUNDANCIA, LAS BOLETAS SON MAS GRUESAS!!

Hallamos jerarquía con precios lógicos. Y antes de irnos, muy conformes, se nos acerca el Gerente, que no sabía de nuestra misión, y nos pregunta si estamos conformes. Nos miramos y preguntamos: quién paga al músico? (Risas).

RIVIERA DEVUELVE AL PUBLICO LO QUE ESTE LE HA DADO.



**M.A.I. VENT**  
MUSICA AMBIENTAL INTEGRADA  
para hacer con placer



musicalizó el ambiente del Riviera.  
CHACABUCO 679  
VENADO TUERTO



Folletos  
Planillas  
Partes de Enlace  
Trabajos comerciales

3 DE FEBRERO  
y D. ALIGHIERI  
VENADO TUERTO



Creó el clima del Riviera con sus alfombras y papeles.  
belgrano 285 - tel. 4328 - 2599  
venado tuerto



HAY COSAS QUE NO SE PODRAN REEMPLAZAR!...  
que por su sencillez, simplicidad y utilidad permanecen junto a nosotros.

LT 29, la «inseparable», cumple con una renovación permanente, comprendiendo día a día al hombre de esta zona.

**LT 29**  
RADIO  
VENADO TUERTO  
la «inseparable»!...

# ACTOS CELEBRATORIOS DE LA GESTA DE MAYO

Con un acto emotivo que contó con la presencia de significativa cantidad de público, se recordó el 169º aniversario de la Revolución de Mayo de 1810. La gesta recordada, aún cuando incruenta, fue una verda-

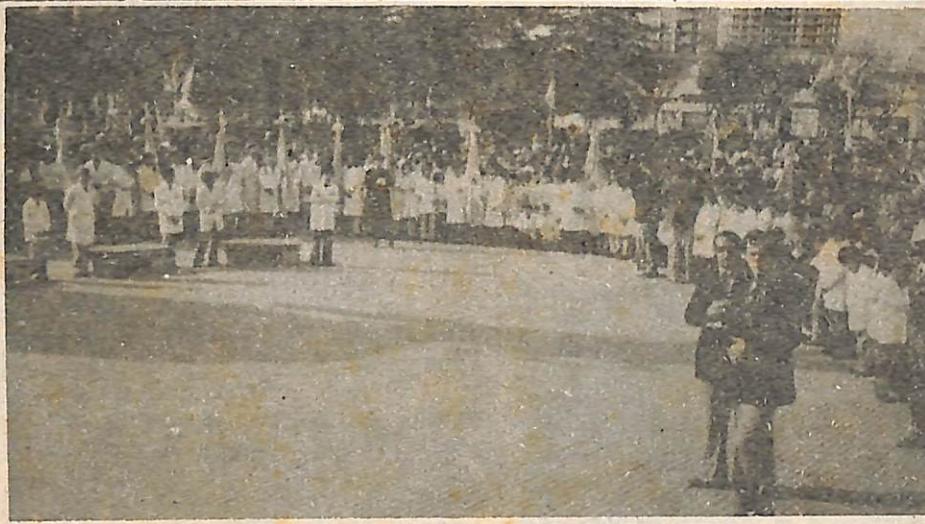
dadera revolución en tanto y en cuanto representó el anhelo ferviente y decidido de un pueblo para reivindicar para sí un nuevo esquema de gobierno, fundado en principios bási-

cos de un verdadero régimen republicano, apto para ser vivido en libertad y orden, sin predominio social ni político de sector algu-

no de la comunidad. Fue la revolución de un pueblo que asumió las co-rrelativas responsabilidades y obligaciones del caso.



La suelta de palomas puso una nota emotiva al acto de Plaza San Martín



Autoridades del foro judicial, municipales y representantes policiales junto con escolares y fuerzas vivas asisten al tedeum realizado en la Iglesia catedral.



El intendente municipal Sr. Fernando López Sauqué procede a depositar una ofrenda floral al pie de la réplica de la Pirámide de Mayo.

## CONJUNTO "QUINTRAL"

Con la organización de la Subcomisión de Pato de la Sociedad Rural y de la Dirección Municipal de Cultura, habrá de presentarse en la Sa-1a No.2 del Centro Cultural, el conjunto "QUINTRAL" (Música Argenti-na).

Dentro de la inquietud artística de sus integrantes existe una firme y decidida propuesta: "Recorrer juntos un camino e involucrarse todos en la música popular argentina actual y contemporánea, partiendo de sus esencias nacionales".

Son cinco argentinos movidos por el interés de entroncar la idiosincrasia paisana con la magia de la ciudad y su gente. La casi obsesión, elogiable, de transitar lo popular,

por todos sus costados buscando la trascendencia de una idea renovadora en la música y su mensaje, y sobre todo, bebiendo de la fuente de inspiración que son la masa de adh-rentes a nuestra música nativa.

### INTEGRANTES

Felisa Galende López (Soprano) - Accesorios.  
Irene Guiser (Contralto) - Percusión.  
Dante Areal (Tenor) - Percusión.  
Leónidas Arnedo (Barítono) - Teclado.  
Eduardo Tacconi (Barítono bajo) - Guitarras.  
Arreglos y Dirección Musical: Leónidas Arnedo.





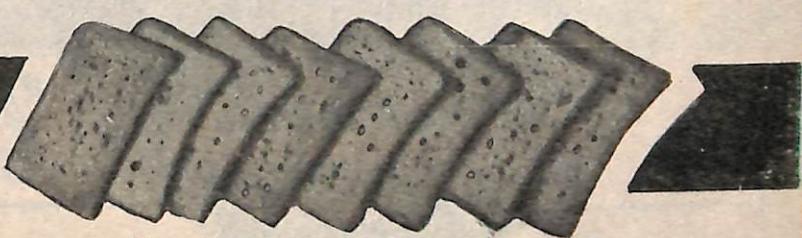
**la  
ciudad**



**DEPORTES**

**TOSTADAS**

**tosti**



**...EN CADA MOMENTO**

# DESAFIO DE CAMPEONES

# EXITO DEL MOTO CLUB



Si bien el estado del piso no era el ideal, la cantidad de máquinas y la calidad de sus pilotos hicieron del Sexto Desafío de Campeones un magnífico espectáculo.

Como es tradicional, para este tipo de evento, se dieron cita corredores de diversos puntos del país conformando en las cuatro categorías una inolvidable demostración de pericia conductiva. Este logro del Moto Club Venado Tuerto ratifica una vez más con la seriedad que este grupo entusiasta trabaja para mantener latente la actividad del motociclismo. Tanto las series clasificatorias y finales permitieron ofrecer el espectáculo que la gran cantidad de público que bordeaba el circuito deseaba presenciar. Este Sexto Desafío de Campeones, al igual que los anteriores, quedará en el recuerdo de todos los aficionados como una de las mejores fiestas del motociclismo del interior del país.

## CATEGORIA: 55 cc

### SERIE UNICA: 10 vueltas

1º Gustavo Peris de Pergamino con 5'13" 1/10 - 62.433 Km/h. 2º Paco Darder de Pergamino. 3º Juan C. Pesci, de Junín.

### FINAL A 12 VUELTAS:

1º Gustavo Peris de Pergamino con 6'14" 5/10 - 62.637 Km/h. 2º Paco Darder de Pergamino. 3º Juan Carlos Pesci de Junín. 4º Enrique Courtade de Mercedes (B.A.) 5º Horacio Noé de Colón.

## CATEGORIA: 105 cc

### PRIMERA SERIE: 10 vueltas

1º Omar Airasca de Carcarañá con 4'43" 2/10 - 69.025 Km/h. 2º Nestor Llabres de Córdoba. 3º Norberto Gatti de Santa Fe.

## SEGUNDA SERIE: 10 vueltas

1º René Zanatta de Rafaela con 4'45" 5/10 - 68.469 Km/h. 2º Carlos Sandoval de Mercedes. 3º Oscar Recous, de Pergamino.

### REPECHAJE: 6 vueltas

1º Julio Segovia de R.S. Peña con 2'54" 9/10 - 67.835 Km/h. 2º Enrique Courtade de Mercedes. 3º Héctor Mattei de Casilda.

### FINAL A 12 VUELTAS

1º René Zanatta de Rafaela con 5'42 seg. 1/10 - 68.369 Km/h. 2º Héctor Zafrea de Tacural. 3º Julio Segovia, de Pte. R.S. Peña. 4º Oscar Recous, de Pergamino. 5º Carlos Sandoval de Mercedes.

## CATEGORIA: 135 cc Promocional

### PRIMERA SERIE: 10 Vueltas

1º Ricardo Nolla de Venado Tuerto con 4'58" 3/10 - 65.531 Km/h. 2º Hugo

go Nothoff de Rosario. 3º Norberto Capurro de Lincoln.

### SEGUNDA SERIE: 10 Vueltas

1º Marcelo De Angeli de Colón con 4'57" 7/10 - 65.663 Km/h. 2º Horacio Medina de Rosario. 3º Daniel Leandri de Totoras.

### REPECHAJE: 6 vueltas

1º Carlos Italiano de Venado Tuerto con 3'8" 8/10 - 62.122 Km/h. 2º Eduardo Nanni de Lincoln. 3º Miguel Savino de Corral de Bustos. 4º Eduardo Cantoni de Venado Tuerto.

### FINAL 135 CC PROMOCIONAL 12 VUELTAS

1º Daniel Aleandri de Totoras con 6'15" 00/10 - 62.553 Km/h. 2º Ricardo Nolla de Venado Tuerto. 3º Norberto Capurro de Lincoln. 4º Rubén Spinetti de Carcarañá. 5º Roberto Bornoz de Venado Tuerto. 5º Eduardo Cantoni de Venado Tuerto.

### CATEGORIA: 205 cc

### PRIMERA SERIE: 10 vueltas

1º Carlos Delgado de Freyre con 36" 3/10 - 70.749 Km/h. 2º Omar Airasca de Carcarañá. 3º Carlos Sandoval de Mercedes.

### SEGUNDA SERIE: 10 vueltas

1º René Zanatta de Rafaela con 4'1 seg. 3/10 - 69.001 Km/h. 2º Héctor Zafrea de Tacural. 3º Paco Darder de Pergamino.

### REPECHAJE: No hubo

### FINAL DE 205 CC 12 VUELTAS:

1º Juan C. Ghinassi de Boulogne con 5'04" 2/10 - 68.589 Km/h. 2º Norberto Gatti de Santa Fe. 3º Paco Darder de Pergamino. 4º Héctor Zafrea de Tacural. 5º Kiko González de Añatuya.

**PEREZ**  
**MOTOS**

ALVEAR 621

 **AUTÉNTICO**  
**SUPERMART KET**  
**DEL REPUESTO**

SIEMPRE PRESENTE EN LAS MANIFESTACIONES  
MOTOCICLISTICAS... JUNTO A LOS CAMPEONES

RICARDO BERRI

## TECNICO DE NEWBERY Y SUS MEJORES AMIGOS... LOS JUGADORES

Cronista y fotógrafo de la Ciudad en el estadio del Jorge Newbery, allí en una casa anexa al mismo vive con su familia Ricardo Berri, joven, 38 años, amable, locuaz, sencillo, actualmente técnico de la institución tricolor venadense. No hablamos con él tipo reportaje, con versos amablemente. Y Berri así nos dice:

Antes que nada les agradezco la amabilidad por esta entrevista, que me va a permitir esbozar algunos conceptos de este Newbery que quiero y con el cual estamos trabajando mancomunadamente directivos, jugadores y dirección técnica para que nuestro fútbol, vuelva a ocupar el sitio de otros tiempos.

Luego de este breve introito Berri nos cuenta sobre sus inicios en esta disciplina.

Yo me inicié desde muy chico en Sportivo Rivadavia, la verdad dejé la práctica siendo muy joven, pues me gustaban todos los deportes (con notable sinceridad nos aclara que no fue de los muy buenos pero si perseverantes). Despues de un tiempo me encontré con Domingo Ghionone (un poco alma mater del fútbol de Newbery), luchador desde las inferiores del Club, merece que lo destaquemos, convenciéndome para que no abandonara el fútbol. Desde ese momento ingresé a Newbery defendiendo su divisa lealmente.

En qué división te iniciaste y hasta cuál llegaste?

Comenzé en segunda y al poco tiempo tuve la suerte de integrar el equipo superior, casi siempre de puntero, pero a fuer de sincero, les digo que hice mucho banco porque en esa época primeriaba Boldi, a mi juicio brillante jugador y al cual siempre admiré. Mi banco no era triste y aclaro que esto va sin partitura, pues reitero; ese puesto estaba cubierto por un jugador de grandes condiciones y recursos.

Rebobinando en el tiempo Berri de la década del 50, época en que Jorge Newbery deslumbraba con jugadores de la talla del Toto, Pignataro, Moreno, Ismael Villegas, los Villariño y muchos otros, tenés en mente algún recuerdo que pueda traducirse en anécdota según tu visualización de aquel fútbol:

Con toda honestidad te digo que a esos valores los vi jugar en muy pocas oportunidades, pues mi paso como jugador fue más intercalado, que continuado, de cualquier manera fueron figuras notables que le daban brillo al fútbol dentro de los esquemas en que se practicaba por aquellos años. A pesar de que el tiempo ha dejado atrás muchas cosas, Newbery en alguna medida guarda como preciada herencia, aún en la actualidad vestigios de ese fútbol



caro y sabroso que exhibían aquellos deportistas. No hago comparaciones con el juego de nuestros días, simplemente reflexiono que con el tiempo se ha ido suplantando habilidad, intuición y creatividad por fuerza, esquema planificado y férrea disciplina en cuanto a la mentalización colectiva en función de conjunto.

En todo momento los resultados fueron importantes y decisivos, pero hoy son obsesión y la presión sicológica máxima que debe afrontar un técnico, cuando éstos no llegan.

Newbery viene desde hace años con buenos jugadores no rindiendo en la medida a la cual aspiramos todos y se ha dicho infinidad de veces, yo también lo creo así, que el problema es más mental que físico o técnico. Dentro de mis posibilidades y conocimientos me rotulo como técnico persuasivo. Creo sinceramente en la amistad sin tapujos que debe existir entre director y dirigidos, confío más en que el jugador capte lo planificado en base a conciencia y entendimiento, que en el resultado que pueda producir

el mismo una orden dada con severidad de catedrático. Eso no está en mí y los muchachos lo saben. Es también una de las razones por la cual me considero más amigo que técnico, dentro y fuera de la cancha, en entrenamientos y partidos. Eso me trae a la memoria muchas veces los consejos que nos daba a los bizoños el siempre querido y recordado Toto Truan.

Como llega Berri a la dirección técnica de Newbery?

La palabra técnico a veces me suena distante -Y te lo explico-Soy gran amigo de los jugadores. Me aprecian, yo también a ellos y eso en parte facilitó las cosas. Con toda modestia te aclaro que ellos mismos intercedieron ante los directivos para mi nombramiento. No se si es un don natural mío o suerte, pero conversando nos entendemos, de allí quizás nace esa afinidad que nos permite trabajar con responsabilidad, conjuntamente en la formación de un equipo y en un tiempo no muy lejano coherente con una línea de fútbol definida (sin salirnos del estilo Newbery), productivo y desacomplejado.

Estamos en esa, trabajamos por esa y pienso sin tratar de engañar ni de engañarme que podremos lograrlo. Tenemos la madera, necesitamos trabajarla, solamente pedimos el apoyo y la comprensión de todos los newberistas. Hay ganas, voluntad y respeto hacia lo que uno modestamente indica, esto es la piedra basal, lo que primordialmente un preparador de equipos necesita para logros deportivos. En el 74, también me tocó trabajar en la técnica, logramos la clasificación para las instancias finales esperemos que podamos volver a retiro este año. La parcialidad newberista merece.

Cuando los tricolores en estos últimos años, se arrimaron con posibilidades, vimos detrás de los alambrados en las canchas, muchas caras alegres que luego en la debacle del equipo desaparecieron. ¿Qué opina Berri de ésto?

Eso es malo, Newbery necesita gente consecuente en todo momento, no solo a la hora de los merengues. También lo merecen los jugadores que siempre se brindaron aún en los momentos duros y en los cuales quedamos marginados. El apoyo es fundamental a toda hora. El aplauso fácil en los triunfos no compensa la amargura de los que trabajan en las horas negras. Esa mentalidad de ciertos newberistas también debe cambiar, si es que realmente quieren a su club.

Notas cambios acentuados en el Newbery actual?

Estimo que ha cambiado muchísimo y no lo digo por los últimos resultados. En principio eso no cuenta. Los resultados son accidentes (que pueden gustar o no), lo realmente importante a mi juicio, es que vamos dejando de lado esa abulia de poco tiempo atrás. Newbery entra a correr los noventa minutos, se brinda, quiere ser equipo aguerrido y ganador. Nos falta mucho todavía, pero lo digno de destacar y lo que más me alienta, son esas ganas de mis jugadores, en las prácticas, haciendo gimnasia, en los partidos y hasta en los momentos en que nos reunimos sin los equipos puestos para conversar, cambiar ideas, recapitular. En una palabra: masticamos Newbery a toda hora. Aunque no lo parezca esto también es entrenamiento. El tiempo dirá si cuajamos o no. Lo cierto, lo real, es que estamos proponiendo con trabajo -futbolísticamente hablando- una nueva senda para Jorge Newbery.

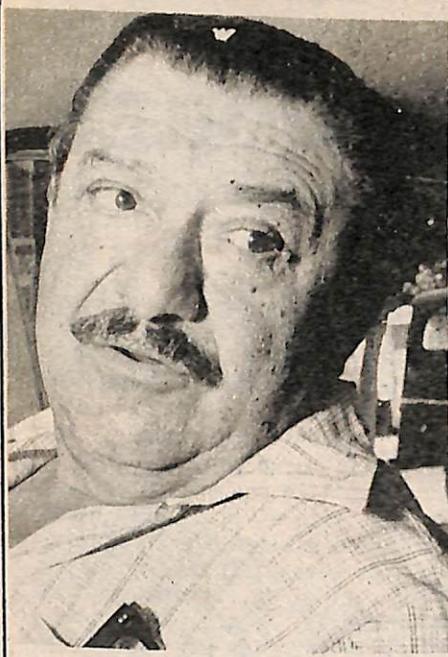
Nos despedimos de Ricardo Berri. Sinceramente, más que nota, esto fue una charla con el hombre que no se dice técnico, sino amigo de los jugadores. Hoy día la palabra amistad la venden cara. Por eso, cuando uno la compra... la ciuda mucho.

camiones  
FIAT  
Diesel

MARINARI S.R.L.

concesionario

OVIDIO LAGOS 260  
VENADO TUERTO



Todos lo conocen. Es casi un poco amigo de todos. Seguro que es amigo suyo, porque él está abierto a la amistad. Un amigo de antes, un amigo de hoy, el mismo de siempre, para el que no hay tiempo ni distancia. Una amistad que hizo en estos 30 años de vida periodística, entrelazada entre cables y micrófonos, entre "gaffes" y aciertos. Humilde, porque él es rico con esos rostros que se le acercan con la sonrisa del afecto. Para él siempre habrá manos amigas, momentos gratos o instantes amargos compartidos, porque nunca estará solo. Con esa carota que exuda nobleza por todos los poros, pleno de bondad, con ese baño de barrio que le gana al hombre de negocios y por sobre todo no le abandona en el ejercicio de una profesión que abrazó con entusiasmo y sincera vocación de hombre. Por eso está esa sonrisa agradecida, ese gesto emocionado para recordar con gratitud, o con tristeza a todos los amigos que se fueron o que encontraron el fin de su pasión en una pirueta caprichosa del destino y a estos que hoy son parte de sus afectos y de su trajinar sin fatigas. La memoria de Alberto Pablo Borello es fiel a las fechas, a los lugares, a los hombres. Sin equivocarse en el relato (Equivocarme yo? Por favor! Es un estilo nada más), paseándose por ese mundo tan suyo donde para cada recuerdo tiene una anécdota y una anécdota para cada recuerdo. Y por más que alguno diga que las enumeraciones precisas son enemigas frías de las emociones, este Tito se sensibiliza con la evocación de una parte grande de su vida, convencido quizás de que las imágenes se marchitan cuando no tienen grandeza. Y él tuvo y seguirá teniendo grandes amigos. Aunque las cosas del aver ya no sean iguales, aunque hoy sea distinto, Tito seguirá imponente en sus principios. Lo escuchamos, es un catálogo de recuerdos con hojas limpias, tan limpias como es su trayectoria de persona humana, de individuo humano. De hombre.

Son 30 años de periodismo honesto, con aciertos o con errores, pero respondiendo siempre a la honestidad de un principio: no mentir, no destruir, ni aún en el verro de un concepto. Por eso gana el respeto, por eso tiene amigos, porque cuando a alguien no se le acerca nadie es porque ese alguien es único culpable de su soledad. Alberto Pablo Borello, simplemente Alberto... o Tito nunca estará solo. Siempre habrá rostros que se le acercarán con la sonrisa del afecto. Será porque nauca tuvo dobleces... o porque la dimensión humana no se compra. Se transmite, se siente y se la valora.

Yo inicié mi labor periodística, con Alberto Raies en mayo de 1949 en Publicidad San Martín. A instancias de Alberto se realizó una audición que se llamó "Tribuna oral Deportiva", sobre todo dedicada al básquet, un deporte que nos apasionaba por igual, que con el tiempo se fue afianzando y llegó a ser muy escuchada; era la fuente de información oral que en ese momento tenía la ciudad; así tomé contacto profesional con el automovilismo en las grandes realizaciones de la Vuelta de Santa Fe. Desde la segunda edición que fue transmitida por Radio Porteña por los hermanos D'Agostino quedé incorporado a su cuerpo de redactores. Sábados y Domingos viví para las carreras; llegué a ser cabeza de equipo, transmití más de 10 grandes premios; eso me permitió recorrer el país, conocer las costumbres de cada región e intimar con la gente que hacía el Turismo de Carretera de antes.

# ALBERTO 30 AÑOS AL

Era la época en que realmente había ídolos. Marcos Ciani fue una de las glorias que dio el automovilismo deportivo. Primero fue ganador con el Chevrolet; después, lo que hizo con el Dodge fue extraordinario. Recibió un motor común que no resistía por un problema de tapa de cilindros; probó, insistió, y con esa capacidad tan suya logró hacerlo andar hasta un punto tal que batió el récord argentino, superando los 200 kilómetros en el famoso triángulo de Necochea y hacer ganadora a una marca que nunca había figurado. Los Gálvez eran mecánicos perfectos, no dejaban nada librado a la improvisación.

Como corredor y como persona. Considero, como lo expresa otra gente que sabe mucho más que yo de esto, que el Chueco fue el mejor volante que ha producido el mundo entero en coches de fórmula; tenía un temperamento sereno y una serenidad absoluta; además siempre ganó batiendo récords. Tenía sólidos conocimientos mecánicos, manejava como los dioses y tuvo una gran virtud que no todos poseen: saber retirarse a tiempo, en plena gloria.

Como persona, Bordeu fue uno de los conductores más correctos que he conocido, amable, siempre dispuesto.



Ahora las cosas han cambiado; ya no es más el corredor el mecánico de su auto; se perdió el lirismo de entonces absorbido por los intereses de las fábricas, que eligieron sus propios equipos, con elementos mecánicos preparados en sus talleres, factores importantes que perfeccionaron lo técnico pero que le quitaron esa aureola emotiva de sus albores. Lugares clásicos e inolvidables, como Pehuajó, General Pico, Tres Arroyos, Necochea, Olavarria, nuestra Vuelta de Santa Fe... Gente que trabajaba todo el año para ese acontecimiento. Los grandes premios sirvieron para hacer caminos, para promocionar el turismo, comunicarse más con poblaciones alejadas que pugnaban para que se las rescatara del olvido; se conocían lugares, escuelas, inquietudes, necesidades, porque en las transmisiones no se hablaba sólo de la carrera, también lo hacíamos sobre todas esas cosas que merecían difusión. El entusiasmo era innerrable. Ese día no había clases, los escolares eran otros más que se sumaban al público para arrojar flores y aplaudir a sus ídolos. Era la fiesta del pueblo. Pero cambió el país y también cambió el Turismo Carretera. Y con ello el automovilismo todo.

Oscar era un ídolo, sólo quien ha mantenido contacto permanente con esa época puede medir el magnetismo que ejercía en la gente; Juan, un gran volante, y tenía en la preparación de su máquina uno de los factores importantes de sus triunfos. Los Emiliozzi, para mí, fueron los artesanos más valiosos que tuvo el país en esa especialidad; decían que Dante no manejaba bien, pero eso no se ajustaba a la realidad; al coche hay que manejarlo, dominarlo, no ganar solo y él sabía hacerlo; Caparrós era otro piloto que demostró con el "ropero" con que corría, preparado por él, con los únicos y escasos recursos de que disponía, la capacidad conductiva de que estaba dotado. Y dejo para el último a Juan Manuel Fangio, un fenómeno. Co

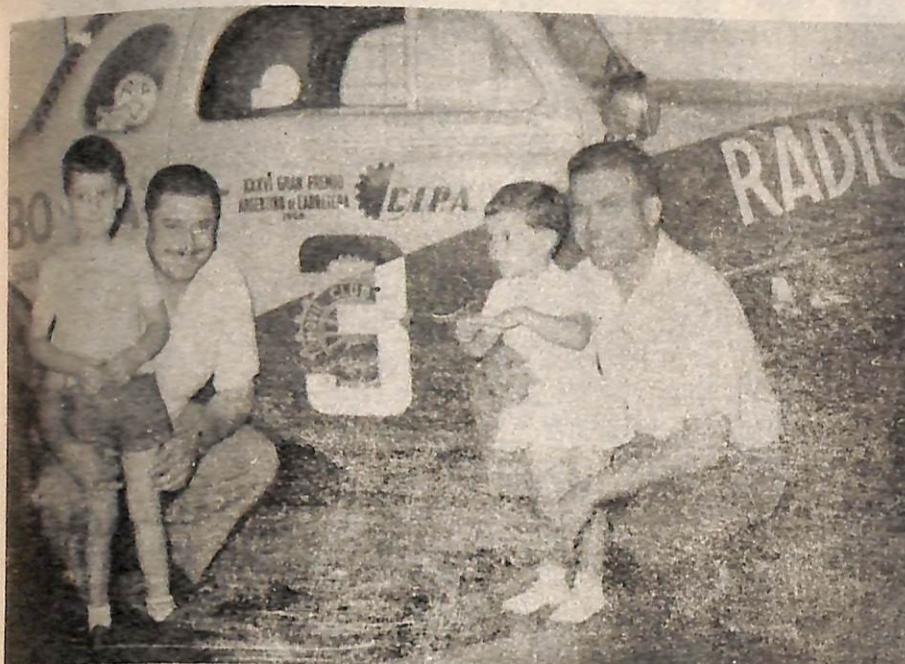
puesto al diálogo; hubo muchos otros, pero Juan Manuel sobresalía sobre el resto. Al igual que los Emiliozzi... Porque a los lugares que íbamos a transmitir teníamos que bajar la nota, hacer las recordadas "Noches de Gala" y sin corredores no tenía sentido; había que conseguir su palabra y no siempre era fácil. Felizmente, a mí, muy poca gente me dijo que no. Guardo recuerdos gratos de Marcos Ciani, de Oscar Gálvez, de Juan, que supo distinguirme con su amistad; Raymundo Caparrós. Posiblemente con quien más haya llegado a comprenderme fue con el Cholo Larrea, buen volante y mejor amigo: no era preparador, pero poseía esa intuición propia de los virtuosos.

**CUESTA  
JOYERIA**

AL 170 DE SAN MARTIN

# BORELLO

## EL SERVICIO DE UNA VOCACIÓN



Marcos Ciani, el ídolo auténtico del automovilismo venadense. Con Alberto Borello más allá de la relación corredor-periodista una amistad perdurable que se prolonga en el tiempo. Era la época automovilística, que se recuerda con más cariño.

Lo que más me afectó fue precisamente su muerte. Yo estaba transmitiendo en el puesto central en Rufi no cuando recibí la noticia; fue un golpe tremendo; otra, la desaparición de Caparrós; con la de Meunier lloré, como hacía tiempo que no lloraba, porque era un hombre de gran valor humano, simple, leal. Esas eran las caras de aquel automovilismo: andar, recorrer el país, cono-

cer otra gente, hacer amigos.... Y también llorar amigos. Todo eso me fue lastimando interiormente y aproveché la circunstancia de que D'A gostino dejó de transmitir, para renunciar a seguir por tantos caminos y refugiarme en la tranquilidad de mi hogar, aunque sin dejar de mantener contacto con lo que es mi vocación.



Publicidad San Martín: la posibilidad de concretar una vocación por intermedio de "Tribuna oral deportiva", junto a su compañero de todos los momentos Alberto Raies; tiempos de la Vuelta de Santa Fe junto a Pedro Fiore, J.J. D'Agostino, Hilmar y Oscar Long, Arturo Marchetti y otros amigos.

Estos 30 años han hecho que sienta un profundo cariño por la gente; pienso, y no es vanidad, que se me aprecia y se me valora no por mi trayectoria como periodista, sino por mi persona; porque han sabido reconocer mi honestidad. Además soy el propio censor de lo que hago. No soy un gran periodista, cometí errores que ya forman un bagaje de anécdotas y me someto a la crítica de los que me escuchan. Siempre he dicho que acepto que pueda estar en tela de juicio mi capacidad pero lo que no aceptaré nunca es que se cuestione mi honestidad, puesta al servicio de lo que hago y de las Instituciones, donde, interpreto, existe gente anónima que hace cosas que me recen destacarse, que no pueden ser silenciadas, más si ellas están dirigidas al bien de la comunidad.

Soy un agradecido a Felipe Widmer, que cuando jugaba al básquet en Centenario me aconsejó, me orientó y fué modelándome como persona. No me olvido, es un recuerdo imperecedero lleno de respeto y admiración, el que guardo por Alberto Raies, que fue compañero de la infancia, amigo, maestro; con una capacidad y una humildad que lo enaltecía; hablar de Alberto hombre-periodista sería dedicarle horas y horas y siempre que daría algo para el elogio. Tengo cariño por mis amigos; por la gente; tengo amor por "mi radio", por esta L.T.29 llena de vida, donde otro gran amigo, Hilmar Long, quizás haya querido premiar mi fidelidad enviándome a Francia a cubrir el Campeonato mundial de paleta, que fue un esfuerzo y un acontecimiento sin precedentes para la emisora. Todo esto encierra una sola cosa: agradecimiento. Por lo poco que, aún honestamente, pude haber dado y por lo mucho que me ha brindado en amistad y en afectos.

\*\*

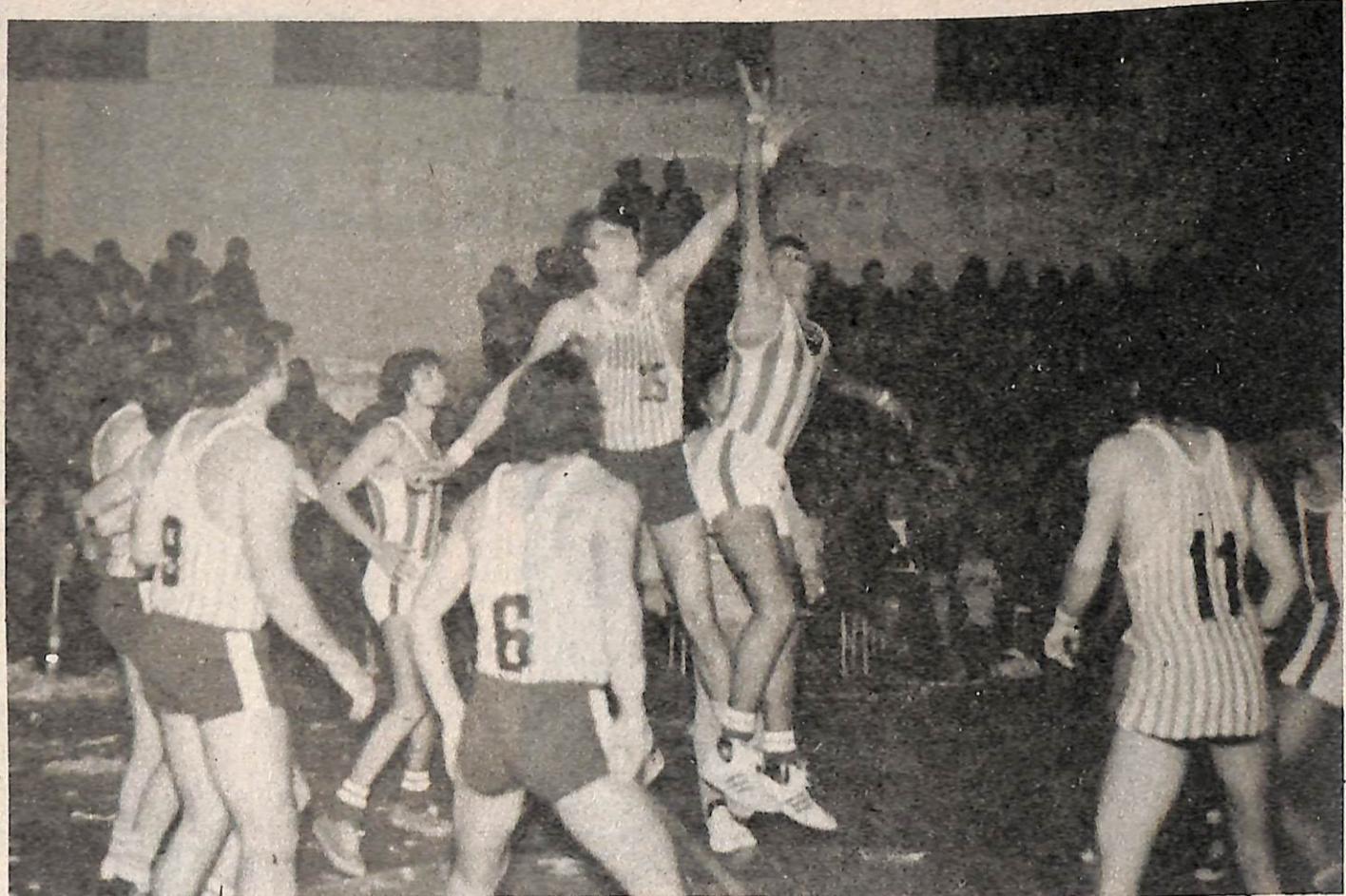


La actualidad y el testimonio de una amistad sincera. El reconocimiento a sus grandes condiciones humanas. El Departamento Deportivo y los Directivos de LT 29 Radio Venado Tuerto la noche del homenaje y la entrega de una placa por medio del Director Sr. Hilmar Long.



**MONTAÑAS DE ORO**

**primero en el gusto popular**



## TORNEO INTERCIUDADES POSITIVA INTENCION DE HACER

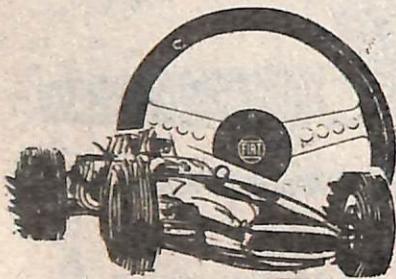
El intento de Central Argentino y algunos muchachos vinculados a la Institución, que gustan del basquetbol y no admite verlo desfallecer, es valedero como tal, como intento como esfuerzo por brindar algo, por reactivar una disciplina deportiva, que viene soportando desde hace tiempo el peso de espectáculos pobres y repetidos que ha alejado al aficionado de las canchas. Lamentablemente tanto esfuerzo se fue diluyendo lentamente a medida que aparecieron dificultades en concretar lo planificado. Se había previsto la posibilidad de reforzar con hasta 2 jugadores los equipos, que no era otra cosa que permitir a la representación local aumentar su poderío con vistas a colocarlo en un plano cercano a sus rivales. Se trató inclusive de traerlo a Jorge Martín, pero sus compromisos con Obras Sanitarias en acelerado ritmo de preparación con un técnico europeo ante la cercanía del Campeonato Metropolitano hicieron que no pudiera concretarse tal alternativa. Otro de los problemas fue correr una semana la fecha de realización para permitir que Firmat pudiera integrar con todos sus titulares el conjunto luego de haber participado con gran suceso en el campeonato de la provincia, donde alcanzó la segunda colo-

cación perdiendo el encuentro final ante Esperanza y luego de haber llegado en la zona clasificatoria. Si a todo esto sumamos los muchos inconvenientes para la conformación del conjunto local, donde se debió apelar a último momento a quienes estaban dispuestos a jugar, inclusive el mismo día del torneo se viajó a Junín para trasladar a dos jugadores de esa ciudad para reforzar el equipo; eran demasiados los inconvenientes. Pese a todo el torneo se realizó y como saldo realmente positivo en el aspecto deportivo quedó un excelente partido entre los representativos de Firmat y Elortondo. En un análisis rápido de los encuentros podemos señalar que el primero Venado Tuerto - Rufino fue de escaso nivel técnico. Rufino basado en un buen trabajo de Daniele y Cutro que la representación local no supo neutralizar, logró un justo triunfo. Venado Tuerto, ante la falta de fundamentos no apeló a los lanzadores de media distancia que eran en definitiva los únicos que podrían haber cambiado el trámite del cotejo. El segundo partido Firmat-Elortondo tal como lo señalabamos anteriormente, lo mejor del torneo. Encuentro intenso que se define en dos suplementarios. Elortondo pudo haber ganado en dos oportunidades con pelota en

su poder y ventaja en el tablero, pero Firmat alcanzó a igualar para luego ganar. En los perdedores gran trabajo de Jorge Bosco apoyado en la eterna capacidad de Victor Rossi y Bianchini. Firmat un equipo fundado y capaz, tiene a Martín Habil y cerebral, Desabado y Capobianco efectivos como sus hombres más importantes dentro de un grupo que valideramente puede alentar posibilidades futuras de campeonar en el orden provincial. El encuentro final solo sirvió para clasificar al campeón, ya que la superioridad de Firmat sobre Rufino era manifiesta antes del partido mismo.

Los mismos organizadores del torneo interciudades están trabajando, para poder realizar en el mes de julio un cuadrangular con la participación de un equipo de clubes de Pergamino en el cual actúan tres jugadores norteamericanos; otro de Junín, Peñarol o Atlético Elortondo y Central Argentino de nuestra ciudad reforzado. El básquetbol local necesita urgentemente levantar su nivel reactivar sus confrontaciones. Esto se logrará únicamente con espectáculos de jerarquía, con confrontaciones periódicas de este tipo. Por lo tanto alentamos la esperanza de que todas las buenas intenciones de quienes quieren hacer algo positivo lleguen a buen término.

**REPUESTOS  
FIAT**



CENTRO DEL REPUESTO

RUTA 8 Y MITRE



**hernandez  
gianetto**  
S.R.L.

Su nueva feria

remates ferias

JUNIO VIERNES 1º VACUNOS

San Martín 243 — Tel. 2316—2287. Feria: 2356

**MECANICA  
RENAULT**  
ESPECIALIDAD  
R-4, R-6, R-12

AFINACION Y REPARACIONES

CASTELLI 1955 VENADO TUERTO

## AUTOMOVILISMO EN HANSEN

### FOMENTO VENADENSE



su quinta victoria sobre seis carreras disputadas. El hermoso circuito de Hansen fue bordeado por más de cinco mil personas que a pesar de la tarde desapacible siguió de cerca el espectáculo brillante de dos categorías.

#### SINTESIS

##### FOMENTO VENADENSE

###### 1a.serie: 12 vueltas

1. Enzo Lorenzetti (99,254 km/h.) seguido de Luis Pereda, Víctor Lombardi, Oscar Slosse, Alfredo Polino ri y Edgardo Cifré.

Récord de vuelta para el ganador, en la 5a., 101,666 kms/h.

###### 2a.serie: 12 vueltas

1. Marcelo Garavano (101,314 km/h.) siendo escoltado por Raúl Mercante Eduardo Garay, Abel Benedetto, Horacio Savino, Rodolfo Marcos.

Garavano estableció el récord en el noveno giro, a 102,616 km/h.

###### FINAL: 25 vueltas

1. Enzo Lorenzetti (101,403 kms/h.) 2. Marcelo Garavano, 3. Raúl Mercante, 4. Víctor Lombardi, 5. Luis Pereda, 6. Rodolfo Marcos, 7. Abel Benedetto, 24 vueltas, 8. E. Cifré, 23 giros, al igual que Eduardo Garay.

Record de vuelta, establecido por Lorenzetti, a una media de 102,857, kms/h.

#### CAMPEONATO

Marcelo Garavano 19 puntos; Horacio Savino 15, Víctor Lombardi 10, Enzo Lorenzetti 10, Raúl Mercante 8, Rodolfo Marcos 2, Luis Pereda 2 Edgardo Cifré 1.

Agradable jornada automovilística en Colonia Hansen tuvo lugar el 25 de Mayo. 15 máquinas de Fomento Venadense y 32 de Limitada Santafecina animaron esta nueva fecha del calendario de la Regional 4. Enzo Lorenzetti triunfó en Fomento Venadense mostrando en esta oportunidad gran superioridad sobre el resto de competidores, siendo escoltado por Marcelo Garavano y Raúl Mercante. En Limitada Santafecina nuevo triunfo de Oscar "Popi" Larrauri que suma

### BOWLING :

### TORNEO ANIVERSARIO



Se cumplió con todo éxito la sexta edición del torneo aniversario del Venado Tuerto B.C., que en la oportunidad llevó el nombre de " Oscar Melfi " en homenaje al recordado deportista. Como en anteriores ocasiones, gran cantidad de público colmó las instalaciones de la entidad organizadora, donde se presenciaron partidos de singular interés y que tuvo como corolario y principales protagonistas de su disputa a los equipos que representaron al club responsable de la celebración.

Las posiciones finales fueron estas:

1. VENADO TUERTO B.C. "B" : Nirich Seri-Nazábal B.

2. VENADO TUERTO B.C. "A" : Ley-Profeta-Nazábal.

3. BANCO NACION: Laprida-Chiesa-Pérez.

4. PABLOCK B.C. Díaz - Chinappi-André.

Mejor Promedio: Jorge Herrero (Palokco) 191,60. Linea: - Leiva (Tiro Federal) 236,50

Promedio por Equipo (tres partidos) Final:

VENADO TUERTO B.C. "B" 1.679 palos Promedio 559,66 - 2 puntos.

Jorge Herrero, ex campeón argentino, representante de Palokco, estableció el mejor promedio del torneo

## TRIUNFO DE PETTARIN IRIGARAY



La Sub-Comisión de Regularidad del Automóvil Club Río Cuarto hizo disputar los días 25 y 26 de Mayo la Octava Edición del Campeonato "Centro de la República", segunda sede con puntaje para el Campeonato Argentino.

El total de inscriptos fue de 43 binomios estando representados los centros regularísticos de mayor importancia en el ámbito nacional, incluso 2 equipos chilenos.

Se libraron cuatro carreras y para determinar la clasificación general final se toman en cuenta las tres mejores pruebas.

Nuestra ciudad estaba representada por el binomio del C.A. Jorge Neiberry integrado por Francisco Oscar Pettarin-Juan Carlos Irigaray a quienes les correspondió largar con el número 1 en su categoría por ser los campeones argentinos del año 1978.

**PRIMERA PRUEBA:** Viernes por la mañana - Río Cuarto Arias Total 200 kilómetros. Primeros: Pettarin-Irigaray de Venado Tuerto con 3,80 puntos en contra.

**SEGUNDA PRUEBA:** Viernes por la tarde - Arias Río Cuarto Total 200 kilómetros. Primeros: Pettarin - Irigaray de Venado Tuerto con 10,20 en contra.

**TERCERA PRUEBA:** Sábado por la mañana - Río Cuarto Arias Total 200 kilómetros. Primeros: Pettarin-Irigaray de Venado Tuerto con 7,80 puntos en contra.

Río Cuarto Arias. Total 200 kilómetros. Primeros: Collarte-Collarte de Capital Federal con 7,40 puntos. Segundos: Pettarin-Irigaray, de Venado Tuerto, con 7,50 puntos.

**CUARTA PRUEBA:** Sábado por la tarde: Arias - Río Cuarto. Total 200 kilómetros. Primeros: Pettarin - Irigaray de Venado Tuerto con 7,80 puntos en contra.

Realizados los cálculos finales, la clasificación fue:

Campeones: Pettarin - Irigaray de Venado Tuerto con 600 puntos. Segundos: Collarte - Collarte de Capital Federal con 473 puntos. Terceros: Mazza - Ramírez de Capital Federal con 441 puntos. Cuartos: Vallet-Frecha de Capital Federal con 440 puntos. Quintos: Macia - Marinelli de Río Cuarto con 401 puntos.

En velocímetro especial los Campeones resultaron los porteños Suarez - Del Buono con 560 puntos.

Disputadas las pruebas de Buenos Aires y Río Cuarto los venadenses son punteros absolutos y con considerable ventaja del Campeonato Argentino cuya tercera sede será La Rioja los días 6-7 y 8 de julio, donde sin duda los valores locales, tratarán por todos los medios de repetir estas performances para clasificarse nuevamente Campeones Argentinos.



VENADO TUERTO BC. "A" 1.549 palos - Promedio 515 - 2 puntos.

BANCO NACION 1.620 palos - Promedio 550 - 1 punto

PABLOCK B.C. 1.500 palos - Promedio 500 - 1 punto.

MEJOR PROMEDIO LOCAL: Hugo Profeta: 186 palos.

## GRAN JORNADA DE POLO



En las instalaciones del Venado Tuerto Polo y Atletico Club se llevó a cabo el nonagésimo primer torneo aniversario, que organizó la citada entidad. Los resultados registrados en los distintos encuentros fueron los siguientes:

**SEMIFINAL ABIERTO:** Media Luna 14 La Elisa 5.

**JUGADORES MEDIA LUNA:** G. Courreges (h), J. Lartirigoyen, G. Courreges, R. Williams.

**JUGADORES LA ELISA:** E. Echeverz, P. Inchauspe, R. Zuberbuhler, J. C. Echeverz.

**SEMIFINAL HANDICAP:** V. Tuerto 4 1/2; Fortín Sauce 5.

**JUGADORES VENADO TUERTO:** J. Moore, Pedro Cavanagh, A. Cavanagh, L. Hearne.

**JUGADORES FORTIN SAUCE:** R. Andrade M. González, C. Tillous, H. Battilana.

**FINAL ABIERTO:** (Copa Balfour) Media Luna 6 Los Cóndores 4.

**LOS CÓNDORES:** H. Baibiene, F. de Narvaez, D. González, C. de Narvaez.

**FINAL HANDICAP:** Fortín Sauce 11 Pergamino "A" 7 1/2 (Copa Tomás B. Kenny)

**PERGAMINO "A":** C. Furlong, A. Laplace, A. Paz, U. Roviralta.

## CENTRAL EMPATÓ SIN CONVENCER



La historia volvió a repetirse, otra vez Matienzo lo complicó a Central en su propia cancha. Los locales que monopolizaron por largos minutos, sobre todo en el segundo tiempo, la tenencia del balón no llegaron a encontrar los cauces para definir a su favor un encuentro que lo tuvo por dominador a lo largo de muchos minutos durante su disputa. Más allá de un penal malogrado por Vilariño, y de un gol viciado de nulidad, segundo de su rival, conquistado por el puntero derecho Dieguez en evidente posición fuera de juego marcada por el límite a la que hizo caso omiso el árbitro Carbone; las causas del resultado habría que buscarlas en el propio rendimiento de los locales en comparación a lo que está habilitado para producir. Porque este Central es menor de lo que realmente puede y además porque Matienzo mejoró mucho si tomamos como referencia lo hecho quince días antes frente a Jorge Newbery en la fecha inicial del campeonato. Y este Matienzo es más principalmente en la potencia generadora del medio campo que ha ganado con el retorno de Martínez y Lecornel, sobre todo con este último que derrochó energía y capacidad a lo largo del cotejo, tapando, cubriendo la salida adversaria y acompañando cuando a los suyos les tocó atacar. Central por momentos parecía querer encontrar el rumbo, sobre todo en la etapa de complemento llevándose al rival por delante, copando el medio juego más en base a fuerza y entusiasmo que a claridad en el transporte; más a la hora de definir todo quedaba sumido al individualismo de Medina moviéndose con habilidad por todos los sectores. Por qué Central no encontró el rumbo? Fundamentalmente por su hombre más dotado para tranquilizar y ordenar, su hombre más capaz para administrar el balón Carrizo, no estuvo en una buena tarde y además algunas complicaciones de la última línea facilitaron que Matienzo llegando menos crea situaciones de peligro a Cifré en varias oportunidades.

Las expresiones de los jugadores, fueron el fiel reflejo de lo ocurrido.

Mientras los visitantes no podían disimular su alegría por un punto que vale mucho, además respaldado por una sensible mejoría en el funcionamiento del equipo; en los locales había rostros que demostraban elocuentemente la disconformidad no solo por el resultado sino también por el andar del equipo.



**CENTRAL:** Cifré, Biancotti, Algarbe, Fernández, Gándara, Guerra, Glatigny, Carrizo, Pierani, Vilariño y Medina. Cambios: Rubey por Vilariño. GOLES: Carrizo - Vilariño.

**GOLES:** Martínez - Dieguez. ARBITRO: Juan Carlos Carbone - Cancha: Central Argentino.

## BASKET VENCIO NEWBERY

En conmemoración de un nuevo aniversario de su fundación, el club Deportivo Atenas organizó su tradicional torneo de básquet con la participación de equipos afiliados a la Asociación Venadense de este deporte.

Appreciable cantidad de público siguió con interés las alternativas separadas por los distintos encuentros que conformaron el programa.

En los partidos previos se registraron estos resultados:

**CENTENARIO:** 45 Atenas 22; J. Newbery 56 Central 39; J. Newbery 60 U. Deportiva 56.

En el match decisivo, la representación de Rufino se impuso a Centenario por un doble (62-60) en emotiva disputa.

**NEWBERY:** Danieli 16, Roca 2, Murray 13, Piñeyro 7, Parra 15, Sánchez 7, González 2.

**CENTENARIO:** Vergara 6, Andueza 3, Sobrero 18, Allovatti 12, Borello 2, Pesce 19.

Arbitros: Pandrich - Mestre.

## TENIS

En el torneo de tenis organizado por Centenario, con el objeto de conformar el ranking interno de la entidad, se registraron estos resultados: Final de ronda de ganadores: Grupo I: Mirko Mussa venció a D. Ne-

grucci por 6-3, 6-3. En el Grupo II la final de ganadores la disputaron Luis Olivieri que venció a Juan Cesaratto por 5-7, 7-6 y 6-4 y Julio Eggimann derrotó a José Cerviño por 6-0 y 6-1.

**Informa:**  
**ROBERTO CUELLO Y CIA.**  
REPUESTOS DEL AUTOMOTOR • Ruta 8 y Alvear

## SÍNTESIS

### ZONA A:

Centenario 1 Talleres 1; Central A. 2 Matienzo 2; Ben Hur 2 Avellaneda 2; Newbery(R) 3 Rivadavia 1; J. Newbery (VT) 3 Belgrano 1.

### ZONA B:

Huracán 2 Independiente 1; Sportsman 4 Racing 1; Teodelina 2 Nueva Era 1; Juventud Unida 2 Studebaker 3 - Libre: General Belgrano.

### ZONA C:

Defensores 3 Atlético E. 6; Sportsman Carmelense 1 Sarmiento 0; Santa Teresita 0 V. Sársfield 3; Peñarol 2 San Martín 3; U. Cultura 2 San Jorge 0.

## Posiciones

### ZONA A:

Central A. y J. Newbery(R) 5 puntos; Matienzo y Newbery(VT) 4; Sp. B. Hur y Avellaneda 3; Belgrano, Centenario y Talleres 2, Sp. Rivadavia sin puntos.

### ZONA B:

Teodelina 5 puntos; Sportsman y Studebaker 4; G. Belgrano, Racing y Huracán 3; J. Unida 2, Independiente y Nueva Era, sin puntos.

### ZONA C:

San Martín 6; Atlético Elortondo y Carmelense 5; Peñarol y U. Cultura 4; Sarmiento, V. Sársfield y San Jorge 2; Defensores y Santa Teresita, sin puntos.